

# 高雄畫刊

KAOSIUNG PICTORIAL

中華民國 76 年 10 月 第 8 卷 第 10 期

VOL. 8 NO. 10 OCTOBER 1987

雙十慶騰歡海濱  
中山地不道完工通專  
市議會二屆四次大會



舞出希望，歡祝國慶。(朝陽攝)

中華民國七十六年十月 第8卷第10期  
VOL. 8 NO. 10 OCTOBER 1987

發行人：蘇南成  
社長：劉建順  
副社長：何文雄 和國柄  
總編輯：楊景旭  
執行編輯：薛森茂  
文字編輯：林娟妃 謝惠珠  
美術編輯：李琦懿  
專任攝影：鍾聰敏  
出版者：高雄市政府新聞處  
地址：高雄市80115中正四路  
272號  
電話：5210201轉488  
承印者：美育彩色印刷廠有限公司  
地址：高雄市中華二路170號  
電話：3112197-9

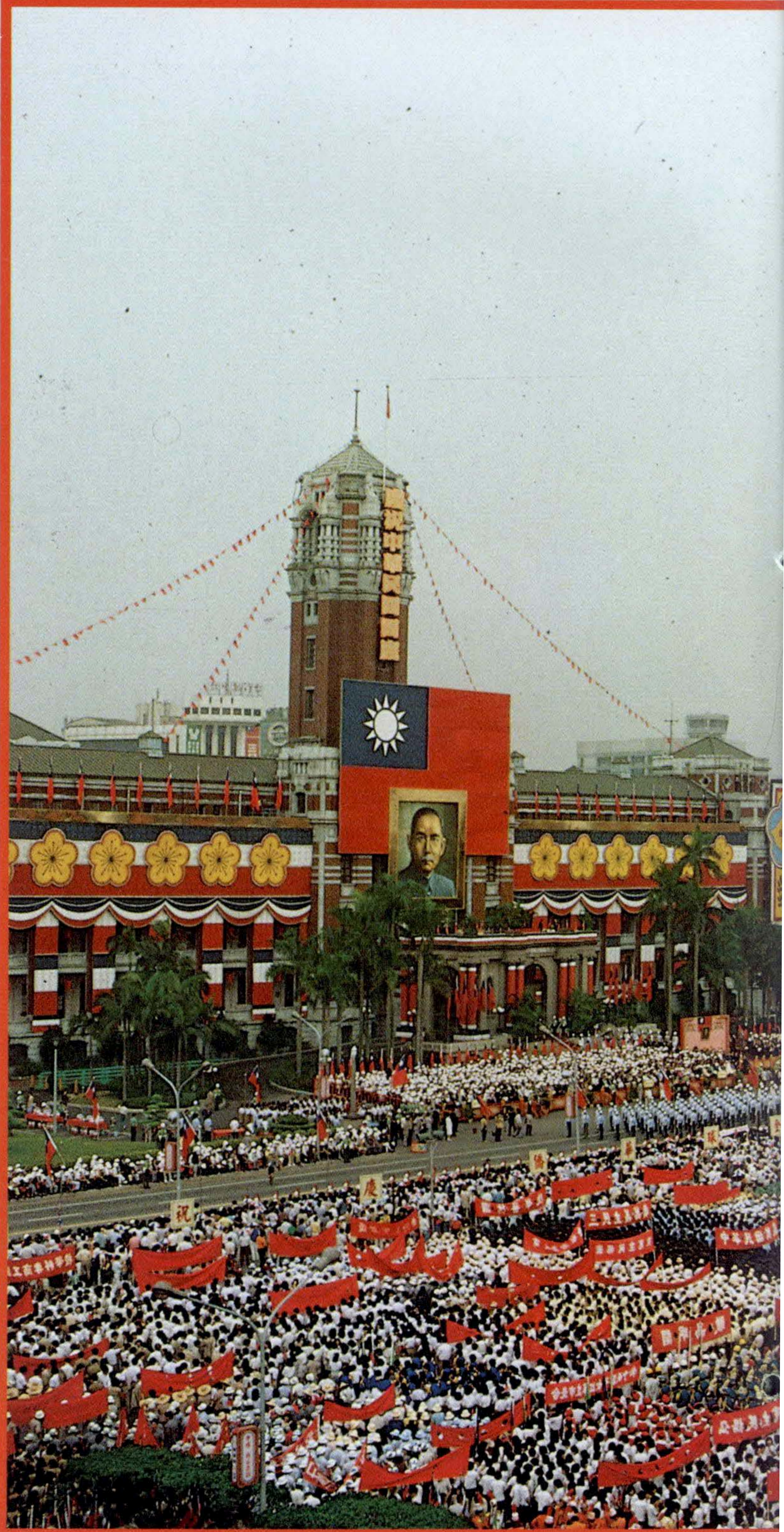
中華民國行政院新聞局出版事業登記證  
局版台誌第2266號  
中華郵政台字第4442第一類新聞紙

## 目 錄

- P 1 薄海歡騰慶雙十
- P 8 反映民意提供建言
- P 11 陳議長率團訪問哥國載譽  
榮歸
- P 14 為文化傳薪為知識播種
- P 19 有朋自遠方來不亦悅乎
- P 22 市政采風
- P 24 中山地下道完工通車
- P 27 仲秋藝術節帶給您歡笑
- P 31 違建拆除人員辛酸知多少  
!

# 薄海歡

中華民國七十六年



# 騰慶雙十

國慶活動記實

文·林娟妃

圖·朝陽 鍾聰敏



海內外同胞齊集總統府前歡慶雙十國慶。



七十六年前革命志士的犧牲奮鬥，締造了中華民國，因此我們將十月十日武昌起義成功，推翻滿清暴政的日子，定為國慶日；滿清末年國父孫中山先生領導國民革命，由於滿懷政治理想與熱情的革命先烈們勇敢的拋頭顱、灑熱血，歷經十次革命失敗後，武昌起義終於一舉成功，推翻滿清建立亞洲第一個民主共和國，為我國奠定億萬年不朽的根基。

在這值得紀念的雙十國慶紀念日，全國軍民同胞，海外華僑及敵後志士，莫不以歡欣鼓舞的心情，來迎接此一令國人驕傲的節日。

### 總統參加國慶大會 花車遊行最受矚目

中華民國各界慶祝雙十國慶大會，也於國慶當天上午，在總統府前廣場舉行，廿五萬軍民同胞及全球僑胞代表參加，大會在光武工專勝利號角聲中揭開序幕，三軍儀隊表演花式操槍及各種隊型變化，陸軍輕航大隊飛機編成整齊隊形低空掠過會場上空，並施放五彩煙雲，此時國慶大會正式開始，與會人員肅立高唱國歌，大會主席立法院長

倪文亞代表致詞。

他說，今年是先總統蔣公領導七七抗戰勝利五十週年，及實施憲政四十週年，這是我國近百年來的兩件大事。

倪文亞呼籲海內外同胞，在蔣總統經國的卓越領導下，推誠合作，銳意興革，使我們的國家，政治更進步，經濟更繁榮，社會更安康，以完成三民主義統一全中國的神聖使命。

去年十月廿四日駕機投奔自由的反共義士鄭榮田，在大會正告中共趕快放棄馬列共產主義，響應以三民主義統一中國的偉大號召，使全體中國回復民主自由的政制體制，重新中國。

接著，蔣總統在李副總統及大會主席倪文亞陪同下，抵達總統府陽台，全體民眾揮舞國旗，齊聲歡呼「總統好！」。

蔣總統發表簡短致詞，希望全



民精誠團結，早日建立統一的中國。大會在高呼「中華民國萬歲」聲中結束。

接下來是萬眾矚目的國慶大遊行，此次遊行所展示的三大主題分別為「光復大陸國土」、「復興中華文化」、「宏揚民主憲政」，遊行隊伍以昂揚的陣容，整齊的步伐通過主席台，向蔣總統致敬，不但有三軍壯盛的隊伍，也有活潑可愛的小學生，更值得一提的是由百萬朵鮮花編織而成的花車隊伍，在國立藝專女生身著五彩雲裳以「百鳥朝鳳」優雅舞姿前導下，有僑胞代表的祥龍花車、美麗的華埠小姐郭錦恩身穿旗袍不斷揮舞國旗微笑，群眾報以熱烈的掌聲，反共義士代表，則以衝破鐵幕的長生鳥——鳳凰為花車主題，工業代表以機器人展現我國工業進步成果，體育花車則以各項運動均衡發展為主題，此外榮民、勞工、商業、農漁等代表的花車，都能生動展現各行各業的特色，同時也象徵復興基地民生樂利的情形，遊行活動歷時四十五分鐘，全部結束。

下午在總統府前廣場尚有一項別開生面的國慶民間遊藝表演大會，晚上由聯勤總部在淡水河畔，施放煙火，滿天火樹銀花，吸引數萬民眾圍觀欣賞夜空中聲光幻化的美景。



每年雙十國慶總有數萬旅居海外的僑胞們，從世界各地趕回祖國參加這一年一度的國慶大典，不僅象徵四海歸心，同時也顯示，若將這一股海內外精誠團結的力量凝聚結合，必能早日完成復國使命，再創三民主義的統一新中國。

最近西藏已掀起一股強大的抗暴怒潮，中共內部奪權的鬥爭更是與日俱增，這些都是鐵幕隨時會崩潰瓦解的徵兆，也是我們掌握契機，加強反攻力量，以三民主義統一中國的明證。

蔣總統經國先生在國慶祝詞中指示：

今日政府的一切施政，不論是有所變、有所不變，或者是有所為、有所不為，都是出於至誠，本於大公，以鞏固國家民族利益為先，以增進國民大眾福祉為重。在此原

則之下，我們已經樹立了全民的共識，政治上以邁向自由、民主、法治，經濟上以追求均富、繁榮、豐足為標竿，協力同心，建立安和、樂利、平等的現代社會。我們深信、復興基地愈快發展，中共愈顯落後。因之，全體軍民同胞多一分努力，多一寸進步，便對中共暴政多

- ① 蔣總統蒞臨國慶大會會場。
- ② 中華民國三軍軍容壯盛。
- ③ 朝氣蓬勃充滿希望的下一代。
- ④ 鼓號樂隊雄糾糾氣昂昂。
- ⑤ 中華民國女兵英姿。





一分壓迫，給大陸同胞添一分希望，也就是早一日可以完成反共復國的大業。

今天，中華民國政府及全國軍民，無論在經濟上、政治上爲了追求更開闊的領域，也不斷有所突破

，其目標乃是爲了要完成反共復國這項歷史上未竟的神聖使命，將中國的苦難肩挑下來，以成城的衆志衝破險阻艱難，並以樂觀的心情，迎接最後勝利。

蔣總統說：「歷史能將過去各

時代的光輝投射到今日，偉大的辛亥雙十已經長留青史。如今我們正爲自由民主統一中國寫下新的史章，讓未來的時代永遠照到青天白日的光芒！」

我們相信只要能有恆的力行不懈，齊心攜手，樂觀精進，必能迎接最後的勝利。

### 高市各界慶祝國慶



### 集團結婚憑添歡樂



高雄市各界於國慶日當天上午，假市立中山體育場舉行隆重的慶祝大會及遊行活動，此外貫通高市南北交通的大動脈——中山地下道，也選擇這喜氣洋洋的日子通車，廿三對市民更是齊集市府大禮堂，舉行集團結婚，在蘇市長福證之下，締結良緣，晚上節目精采的軍民聯歡晚會，仁愛河畔燃放煙火，更是將雙十國慶的熱鬧氣氛帶到最高潮，同時爲了配合慶祝光輝十月，萬壽山動物園與史蹟文物陳列館，均免費開放供民衆參觀，高雄市各重要街道也插滿了國旗，臨風飄揚煞是美麗，人人都以無比歡欣的心情，度過這令人振奮的一天。

高雄市雙十國慶大會於十月十日上午九時，在市立中山體育場舉行，由蘇南成市長主持，各界首長，貴賓暨各單位代表二萬多人參加

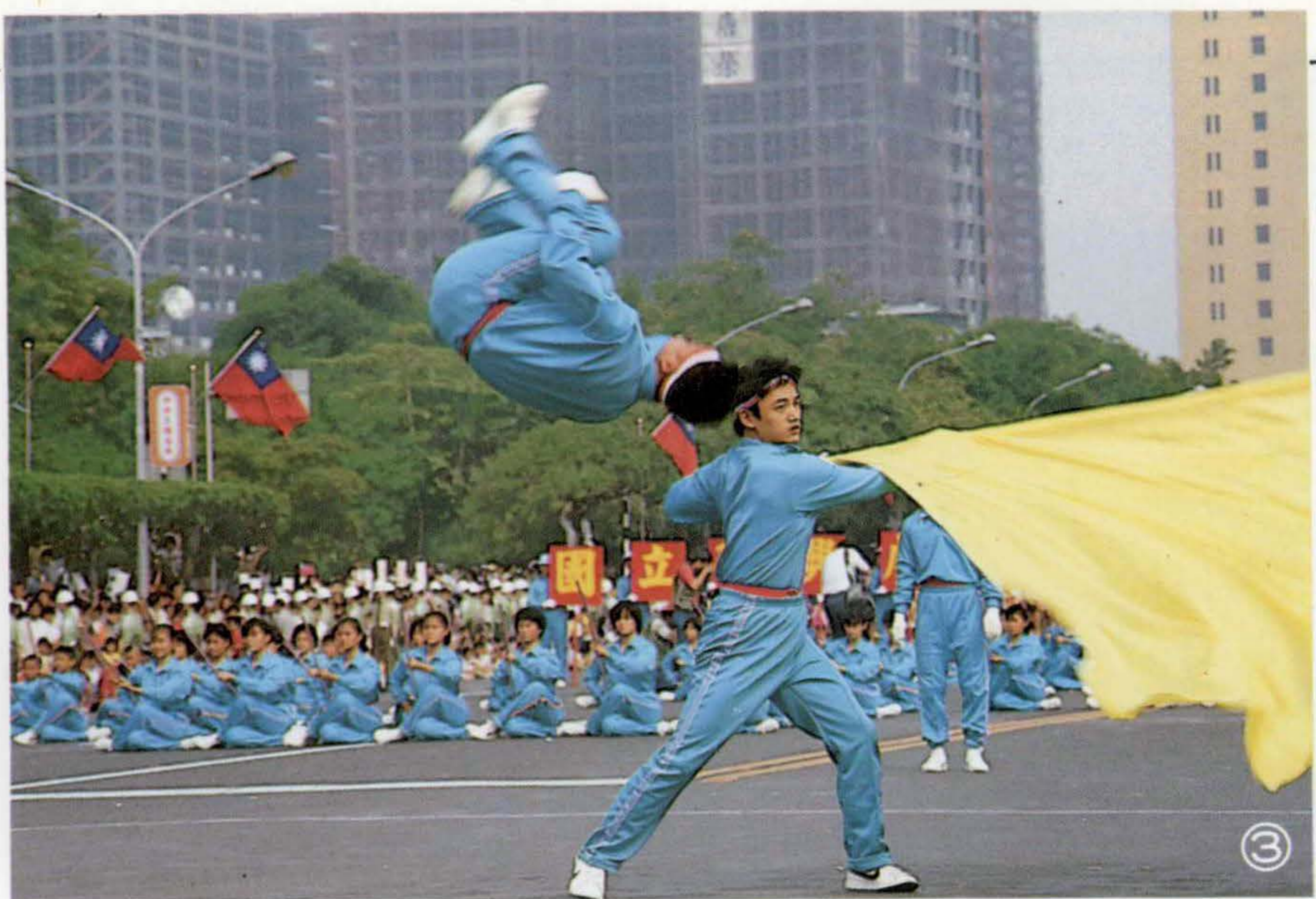


，大會首先恭讀蔣總統經國先生國慶祝詞，隨後蘇市長致詞勉勵全體市民應淬勵奮發，再創佳績，他說，國民革命運動有如長距離的接力競賽，現在已是「奪標的最後一棒」，希望大家奮力前進，積極發展各項建設以充實國家力量，盼全民堅決維護民主憲政，確保自由與法治，以完成 國父未竟之遺志。

蘇市長接著說， 國父的建國大志，由先總統 蔣公奉行繼承，經過東征北伐，抵禦外侮，戡亂建國，雖然歷經挫折險阻，仍然秉持那份力行不懈的決心和必勝必成的信念。而今天在復興基地的台灣，一千九百萬軍民繼續肩負這份承先啓後的歷史任務。雖然我們目前面臨中共挑釁、世局的不安，以及在政治、經濟、社會快速發展中，發生了一些所謂「轉型期」的問題。但是政府仍然克服各種難關，戮力改革，突破現狀，把國家推進民主、法治、自由、繁榮的大道。今天我們不只能向海內外展示我們開拓民主憲政與民生建設的新貌，也向這個動亂徬徨的世界，表現了我們邁向現代化堅定的行動步伐。

他並引用總統國慶祝詞中所昭示：「今日政府的一切施政，不論是有所變，有所不變，或者是有所為、有所不為，都是出於至誠，本於大公，以鞏固國家民族利益為先，以增進國民大眾福祉為重」與全體市民共勉。

會中同時宣讀各界上總統暨三軍官兵致敬電文，隨後施放和平鴿



，五彩氣球，將天際裝點得繽紛亮麗，同時也象徵著四海歸心，國運昌隆，大會最後在全體與會人員高呼口號並唱「梅花」及「中華民國頌」歌聲中結束。

慶祝大會結束後，與會人員分成兩隊遊行市區，第一隊由市府首長和職員組成，自中山二路經大圓環轉中正四路至市政府，第二隊由市議會前導，自中山二路轉五福三路、四路，大勇路至鹽埕立體停車

- ① 國慶大遊行。
- ② 輕航機凌空施放五彩煙幕致敬。
- ③ 中華兒女個個傑出。
- ④ 花車遊行別俱風格。
- ⑤ 僑胞代表遊行。
- ⑥ 靈巧的舞姿使遊行隊伍格外熱鬧。
- ⑦ 山胞代表穿著傳統服飾。





場。

遊行隊伍所到之處，市民爭相圍觀歡呼，遊行人員手持小國旗，精神抖擻地邁步向前，街道兩旁看熱鬧的小朋友更是不時鼓掌，和著儀樂隊的節奏高歌，沿途家家戶戶懸掛國旗，處處呈現著喜氣，人人情緒高亢。

高雄市第十屆市民集團結婚，也選在國慶日上午十一時卅分舉行，廿三對新人在蘇市長福證下，步向地毯的彼端，國慶又逢家慶，意義格外深遠，集團結婚在市府大禮堂舉行，蘇市長擔任證婚人，執政黨高雄市黨部主委黃順德、市議員

王進財擔任男女雙方主婚人。蘇市長證婚時，祝福新人白頭偕老。

參加集團結婚的廿三對新人都獲贈勝家牌縫紉機一台、新娘捧花、新人胸花、結婚證書、結婚圖體熱片、高級牛角質印章等禮品。

連接中山路與博愛路的「中山地下道」，也選擇在這值得紀念的雙十國慶日舉行通車典禮，這座經由四任市長規劃發包興建，耗資新台幣十三億二千餘萬元，全長八六四公尺，含六線快車道，二線機車道的地下道，通車後將帶動都市發展，解決交通運輸困難，這對高雄市民而言，也是國慶期間一項大好



消息。

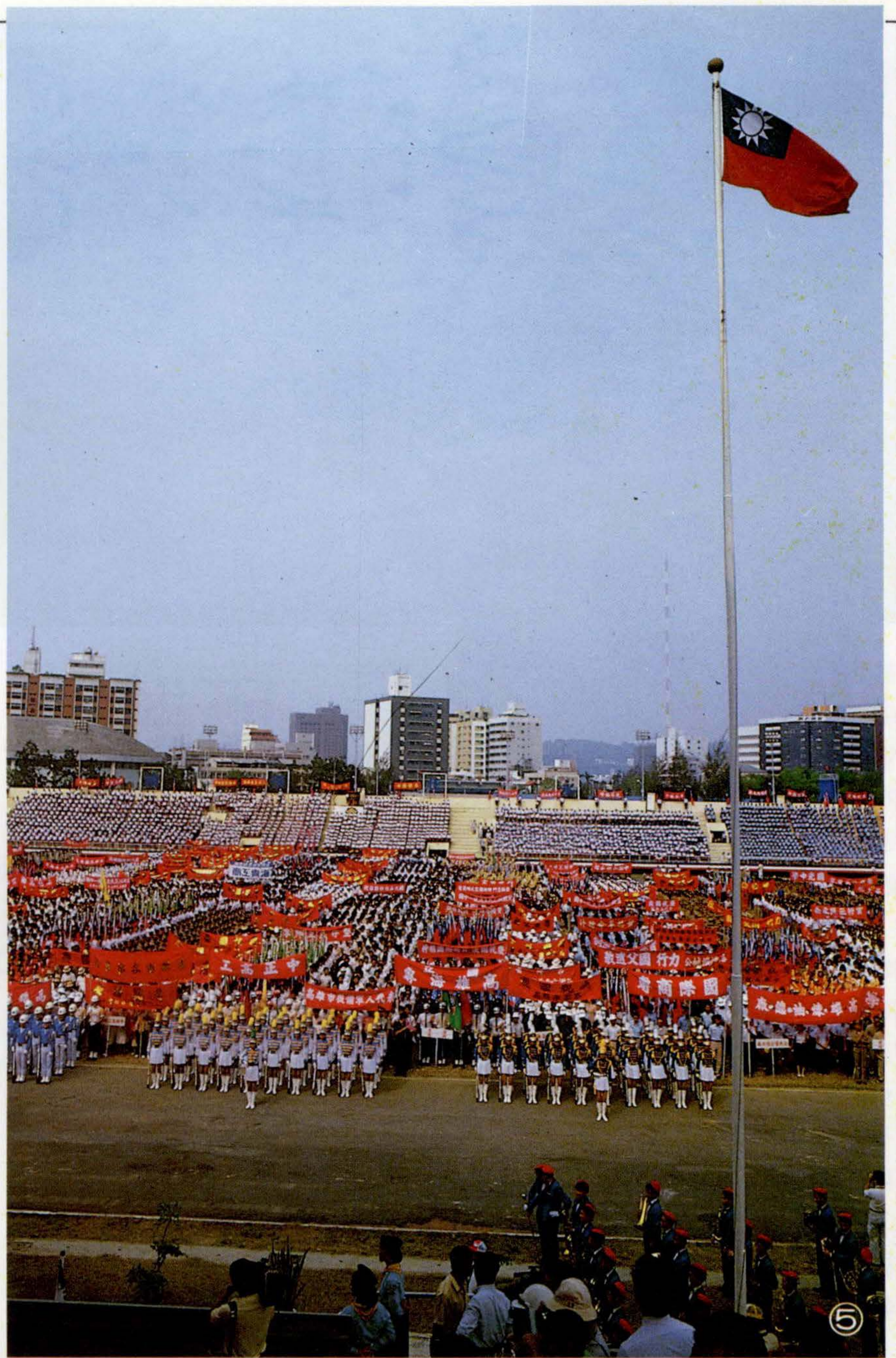
軍民聯歡晚會在中正文化中心至德堂舉行，由中視演藝人員林淑蓉等助陣演出，節目有小江湖、中國功夫、特技等，晚間八時卅分起，市府在仁愛河東岸的高雄地方法院改建工地正前方河邊施放高空煙火，項目包括：光耀寰宇、孔雀開屏、普天同慶等十二種，使高雄夜空呈現璀璨光明的節慶氣氛。

我們緬懷七十六年前革命先烈拋頭顱、灑熱血，終於推翻滿清極權統治，締造亞洲第一個民主共和國，未料遭逢軍閥割據、日寇侵略，歷經北伐及八年對日抗戰，全國方告統一，然而陰謀圖國的共產黨徒卻乘隙奪權，以至山河變色，大陸淪陷，造成海峽兩岸兩種不同體制，如今我三軍壯盛，士氣高昂，



相信在全體軍民城結努力下，必能將三民主義的光輝遍照大陸，使全體中國人均能過著均富、安和、樂利的日子。

- ① 國慶大會盛況。
- ② 農漁業代表花車參加遊行充分表現我國民生樂利。
- ③ 高雄市各界參加國慶大會。
- ④ 蘇南成市長主持高市國慶大會。
- ⑤ 高雄市各界慶祝國慶大會盛況。
- ⑥ 中樞國慶晚會節目精彩。





## 高雄市議會二屆四次大會開議 反映民意提供建言

文·薛森茂 圖·鍾聰敏

高雄市議會第二屆第四次大會，於九月卅日開議，為期二個月，預定十一月底閉幕。

議長陳田錨在大會開幕典禮中致詞表示，政府宣布解除戒嚴，就是要擴大民衆參與公共事務的管道，透過民意的溝通，民心的匯聚，民主程序的運作，來建立共識。因此，他希望全體議員本著理性的態度，準時出席議會，踴躍提出建言，善盡爲民喉舌職責；同時也希望市政當局，多了解各階層的需要，使施政方針切合實際，收到績效。

陳議長指出，解除戒嚴絕不是解除戒備，絕不能因解除戒嚴而放縱懈怠，反而人人要加倍努力，爲反映民衆心聲，增進民衆福祉，以及促進市政進步而盡心盡力。

最後，陳議長引用總統蔣經國先生的指示：「解嚴與改革的措施，目的是要大家更能自由發揮智慧能力，爲創造自己的幸福，帶動社會進步與開展國家前途，決不是自由到可以不負責任、不顧法律，甚

至丟掉倫理道德，陷社會於混亂，影響國家安全。」與全體市民共勉之。希望在民主政治運作過程中，人人遵守法律，信賴法律，在公正的基礎上，作公開的訴求，公平的競爭。

蘇南成市長在陳議長致詞完畢，即席提出施政報告，強調深具信心，朝著加速建設三民主義模範港都的目標而努力邁進。

在蘇市長的施政報告中，列舉了廿六項過去半年來的重點工作成果。諸如：有效執行年度預算、加強基層建設、推動市政革新、廣徵各界意見、加強爲民服務、發展職業教育、強化市場管理運作、興修建漁港、配合實施容積率、開闢重要道路、繼續整治愛河、後勁溪、強化警勤能力、防治各項污染、整頓市容……等等，每一項都與市民有切身關係，在市府各單位努力下，已展現績效，獲得市民的支持和肯定。

而最可貴的是蘇市長同時提出十八項今後工作重點，勾畫出高雄



市美麗遠景，確實讓我們感覺到高雄市政建設在府會共同策勵下，全體市民熱心參與中，必定會飛躍進步，綻放燦爛花朵，收穫豐碩果實。

這十八項工作重點分別是：

一、積極推動七十七年度各項施政措施：依據年度預算，配合中央政策並審度地方情況，切實執行既定施政計畫，其中較重大兩案報由行政院列管，六十七案由市府列管。

二、繼續籌建區行政中心：目前本市僅左營、小港、苓雅三個區的行政中心尚未興建，其中左營小港兩區已於七十七年度編列預算進行規劃興建，苓雅區因區公所現址狹隘，將另覓適當地點興建。

三、繼續推動基層建設：七十七年度編列基層建設經費五億三千七百四十萬元，預定執行六三二件小型工程。

四、進行市營事業考成：針對公共車船管理處、市銀行、公營當



鋪三家市營事業的營運方向，委請企業經營管理專家進行考成，以提昇為民服務績效。

五、強化社教功能，轉移社會風氣：以發揚港都文化為重心，結合各社教機關辦理各項系列的藝文、民俗活動，以轉移社會風氣，杜絕飆車、大家樂等惡習，發揚港都固有的淳樸民風。

六、開發汽車修理專業區：成立「高雄臨海汽車修理專業區開發小組」，計畫以經濟部名義辦理開發並取得所需土地，資金以籌款營運自償為原則，全部費用計入開發成本，以出售土地之收入予以償還。

七、規劃捷運系統：已完成本市U5線中運量捷運系統之執行規劃作業，惟經奉行政院指示先行辦理捷運系統可行性之研究後再議，市府將朝此目標繼續努力。

八、進行交通環保建設：運用中油超額盈餘專款十億一千萬元之補助，進行「凱旋路中正路與五福路立體交叉改善工程」、「中正橋改建工程」、「大林埔填海計畫」及全市五三四座公廁改建。

九、興辦重大工程：七十七年度計畫動支廿三億元開闢楠梓二之二號等四十六件道路工程，同時應市民重求增辦「民族路橋北向延坤高架橋改善工程」、「民族陸橋機車地下道改建高架工程」。



①陳田錨議長主持議會開幕典禮。

②蘇南成市長列席議會作施政報告。

③議會開會全景。

十、持續整治河川：廣續進行仁愛河治平橋至博愛橋兩岸河堤及維護道路工程，建國橋至港口鐵路兩岸河堤改建工程，及博愛橋至K幹線兩岸河堤及維護道路工程。另外積極進行後勁溪河口整治工程，同時妥擬計畫向中央爭取補助，並與高雄縣協調辦理。

十一、加強職業訓練及輔導：職訓中心將視就業市場之需求，有計畫開辦各職類訓練，配合國民就業輔導所輔導市民就業，另亦擴大辦理勞工青年創業貸款與勞動力市場。

十二、維護社會治安：市府今後的警政工作重點將置於影響本市治安的因素——暴力犯罪、變相違規營業、色情、違規攤販之取締工作，另對日益嚴重的自力救濟案件，加強疏導防範，以維市民生活之安定與生命財產之安全。

十三、規劃垃圾處理：成立「垃圾焚化廠籌建委員會」，積極規劃焚化廠之籌建工作，亦將擴大推展垃圾分類，做好垃圾焚化實施前的準備措施。

十四、執行醫院業務改進計畫：配合行政院衛生署執行醫院業務改進計畫，使本市醫療體系走向設備通用制度，建立藥品器材集中採購制度，建立病人衛生教育制度，全面提高醫療水準。

十五、辦理市地重劃：已勘選榮民醫院高雄分院、小港區刺葱脚段、楠梓區土庫段高速公路兩側地區、本市文十六南側地區，積極辦理市地重劃之規劃工作。

十六、輔建公教住宅：辦理稅捐處四維路市有眷舍改建公寓或住宅九〇戶，光復二街市有眷舍就地改建七樓公寓式住宅五四戶，警察一村等四處市有眷舍就地改建公寓式住宅二三五戶，及塩埕示範市場七至十樓興建公教住宅一〇五戶。

十七、貫徹行政改革新要求：動員所屬各級機關採取「健全各基層行政單位服務台、聯合服務中心之諮詢服務」等十項措施，擴大溝通功能，喚請市民關心，帶動市政全面革新。

十八突破市政發展瓶頸：分別邀請各有關機關及中央，地方民意

代表組成促進委員會，以地方整體力量，突破「港市合一」、「臨港線鐵路拆除」、「行政區域調整擴大」以及「萬壽山風景遊樂區範圍擴大」等市政建設瓶頸。

蘇市長強調，市政建設工作是艱難的，雖然在市府全體同仁努力以赴下，稍具成效，但無可諱言的，也仍存在一些亟待檢討改進的缺失。蘇市長指出，將以負責任的態度，遵照中央政策指示，秉持各位議員的熱心參與指導，心懷先總統

蔣公「知恥、知病、求新、求行」的遺訓，為國家整體建設，為港都父老們的福祉，做更大的努力，創造港都更美好的明天。

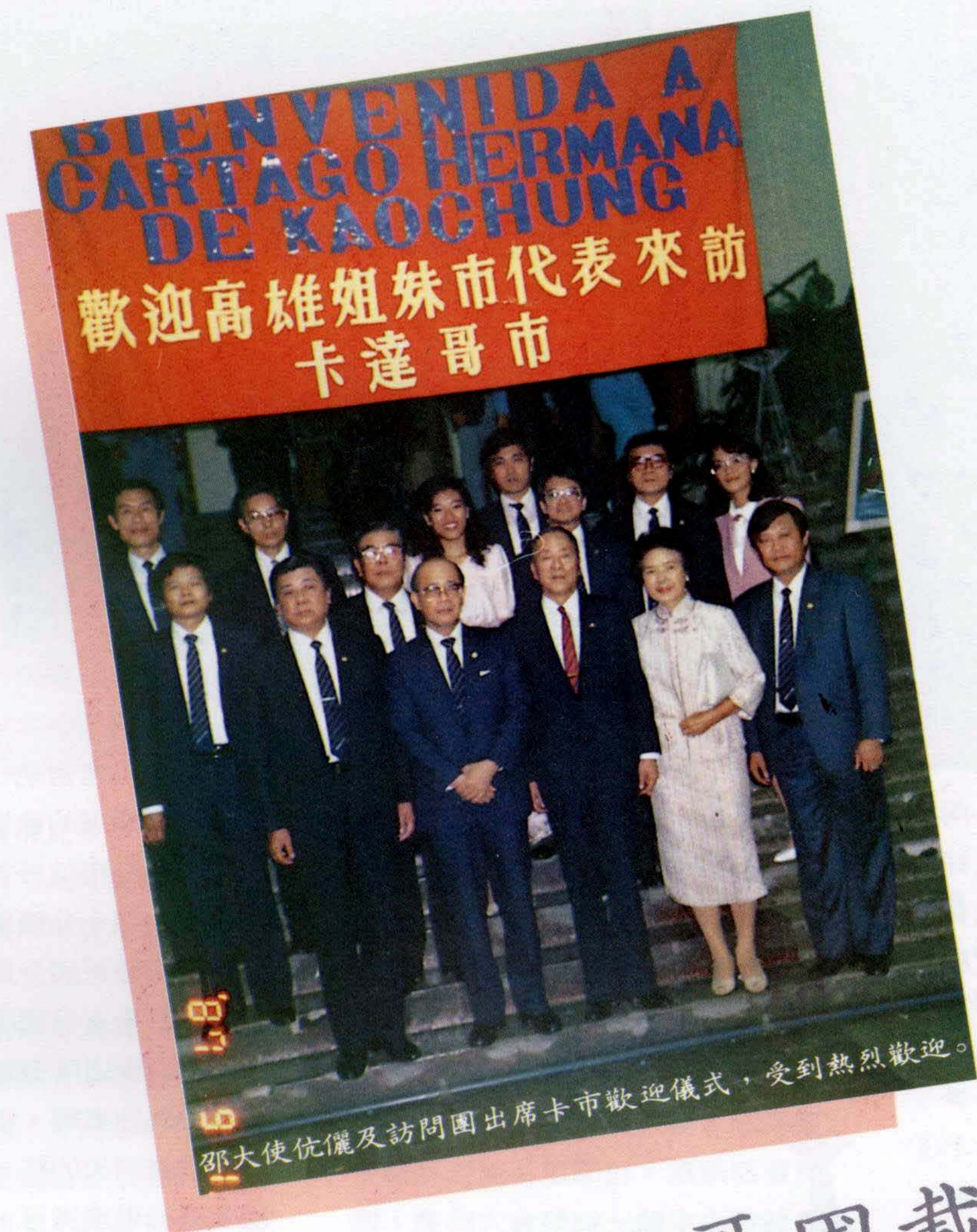
高雄市議會第二屆第四次大會日程中，除市長施政報告外，並進行市府各業務單位的工作報告和質詢、市政總質詢、審查追加減預算、以及審議各項提案和人民陳情案件等。

---

市議會大廈也搭上議會開議彩牌。

---





# 陳議長率團訪問哥國載譽榮歸

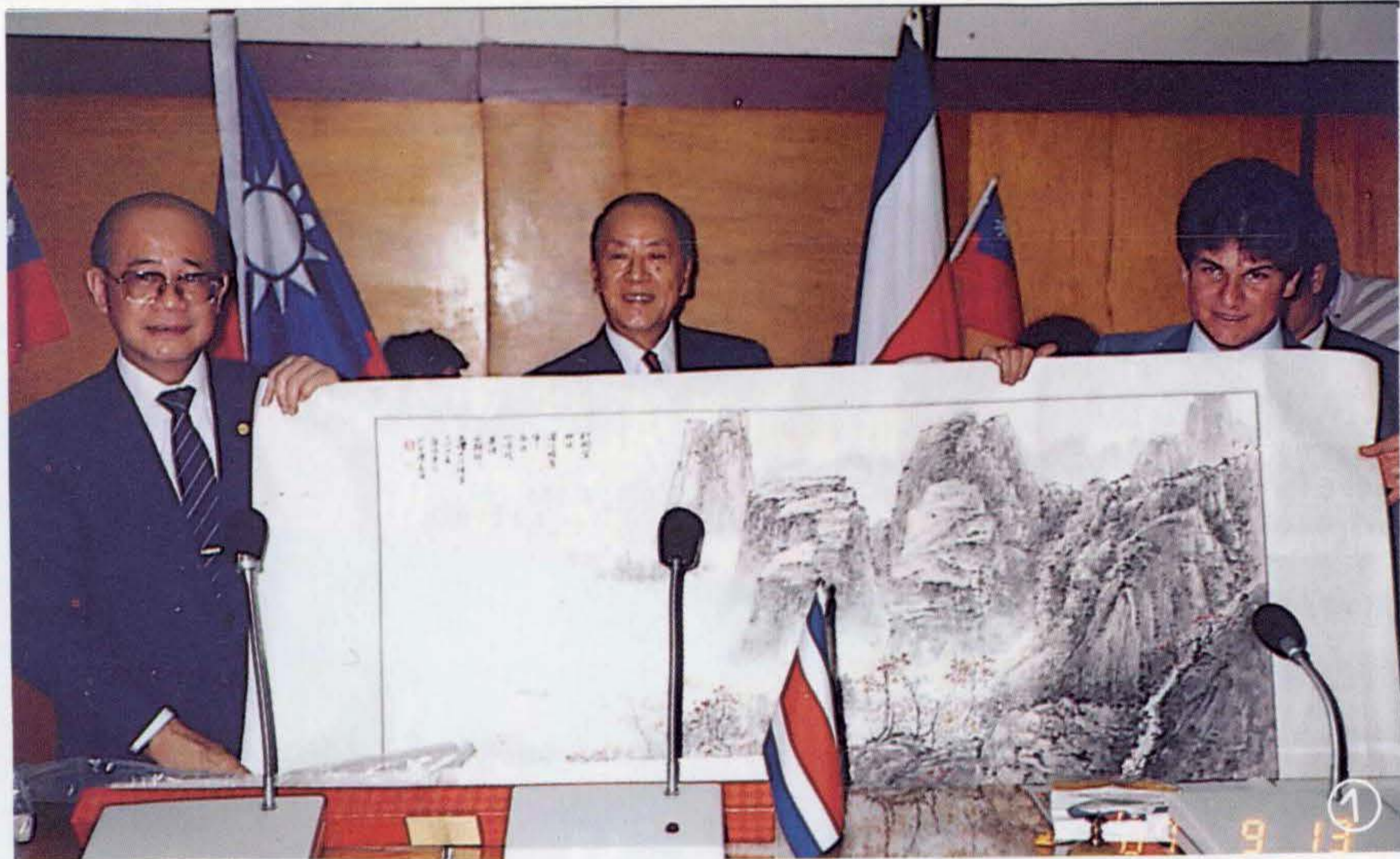
## 增進中哥關係 加強民間友誼

文·圖·石麗莉



高雄市議會陳議長田錨於今年九月十二日至十六日應邀率領「高雄市議會姐妹市友好訪問團」，前往中美洲哥斯大黎加共和國卡達哥市參加該市慶祝國家獨立紀念日活動，並作為期五天的友好訪問。全團團員包括洪議員福緣、陳議員聰敏、張議員益郎、賢議員繼禹、黃議員昭順、曾議員長發及市議會公共關係室徐主任隆盛、石專員麗莉等人。

卡達哥市係於民國七十二年四月三十日與高雄市締結姐妹市，成為高雄市的第十三個姐妹市。兩市自締盟以來，一直保持密切友好關係，雙方也曾於締盟後互派人員訪問，此次為陳議長第二次正式應邀率團前往訪問。



該圖於九月十二日自美國邁阿密市搭乘哥斯大黎加國家航空公司班機，歷經二個半小時航程，於當地時間下午二時三十分飛抵哥國首都聖荷西市國際機場，我國駐哥國大使邵學錕、卡市議長維拉努也瓦、姐妹市委員會主席莫娜女士及卡市市政府官員數人均到場歡迎。訪

問團在卡市市政府代為安排下榻的依拉蘇旅館稍事休息後，隨即趨車前往該市出席當晚在卡市市政廳為訪問團所舉辦的歡迎儀式。

卡達哥市位於首都聖荷西東北方，大約四十分鐘車程，訪問團抵達時，正值哥國全民上下熱烈準備迎接九月十五日國慶，到處張燈結綵，市區街道兩旁建築物、民宅及街上行駛的車輛，全部懸掛國旗，並用代表國旗的紅、白、藍三色布縵裝飾得琳琅滿目，熱鬧非凡，哥國人民的愛國心更是可見一斑。市中心各重要廣場均有民俗歌舞、遊藝表演，使人感受到拉丁民族浪漫熱情的天性。

訪問團一行十二日晚七時抵達卡市時，市政廳外的廣場已擠滿數百民眾，並有樂隊奏樂歡迎。歡迎儀式開始，首先演奏中哥兩國國歌，兩國國旗進場，卡市議長致歡迎詞並介紹市府官員，隨後陳議長致謝詞及介紹訪問團團員，雙方並互贈紀念品，儀式簡單隆重。稍晚維拉努也瓦議長並在官邸舉行歡迎酒會，盛情可感。

哥斯大黎加被發現於一五〇二年哥倫布第四次探險美洲時，一五六二年西班牙人在卡塔哥建立殖民政府，遙受在瓜在馬拉之西班牙殖民政府節制，達兩世紀半之久，一八二一年九月十五日哥斯大黎加宣布獨立，一八二二年成為墨西哥帝國之一員，一年後帝國瓦解，哥斯大黎加乃加入尼加拉瓜、宏都拉斯





、瓜地馬拉，薩爾瓦多等國成爲中美州聯邦，一八三八年脫離聯邦獨立，而於一八四八年宣布建立共和。

卡達哥市原爲哥國獨立之初的首都，後因伊拉蘇火山爆發，整個城市被岩漿摧毀，才遷都於聖荷西市。因此每年慶祝國慶活動的高潮在十四日國慶前夕，總統偕其內閣各部會首長在卡市市政廳召開象徵性內閣會議，發表演說，並在市政廳外廣場前迎接象徵中美州五國獨立自主的獨立紀念火炬抵達。會後並在大禮堂舉行晚宴，整個慶祝活動可以持續至十五日凌晨四、五點。

十五日國慶當天，各地均有慶祝大會及遊行，卡達哥市的慶祝大會由教育部派員主持，除由省長及

有關貴賓致詞外，並演唱愛國歌曲，陳議長也應邀在會中致詞。會中最重要的節目爲由省長點燃獨立火炬及敲響自由鐘，象徵哥國全民熱愛自由，追求和平的宗旨。而遊行活動中更有來自全市各級學校學生身穿中美州五國傳統服裝，腳踩輕快舞步表演各項節目，氣氛活潑熱烈，慶祝大會歷時一個半小時餘。

訪問團於哥國期間除了參加卡塔哥市慶祝國慶的各項活動外，並拜會哥國國會、及我國駐哥國大使館，同時參觀了卡市電力公司、藝術學院表演晚會、伊拉蘇火山、及哥國宗教聖地——巴西利卡救星貞女教堂，並與哥國政要及地方人士交談甚歡，充分表達此次友好訪問之目的。

- ①陳議長致贈維特努也瓦議長國畫乙幅。
- ②訪問團參觀巴西利卡救星貞女教堂並與卡市姐妹市委員會主席莫娜女士合影。
- ③陳議長於國慶當天慶祝大會上致詞。
- ④訪問團全體團員拜會邵大使伉儷並合影留念。
- ⑤訪問團出席國慶前夕內閣會議，與哥國前總統費蓋萊斯（Jos'e Figueres Ferrer）合影。費氏於1948至1974出任哥國總統，建立第二共和，頒布新憲法，廢除軍隊，自是哥國人民尊其爲「國父」。





# 七十六年師鐸獎頒獎活動掠影

## 為文化傳薪·為知識播種

文·謝惠珠  
圖·鍾聰敏

師鐸獎頒獎典禮、祭孔教師節，係經民國二十八年教育部通令全國以「孔子誕辰日」作為敬師佳節意義。深遠每年此際致訂為了對千萬教師春風化雨之劬勞，表示敬佩之意，在九月廿八日教師節當天，頒發師鐸獎表揚優良教師。此外，並有慶祝大會與祭孔大典。

今（七十六）年的師鐸獎頒獎典禮，輪由高雄市主辦，全國有二百一十一位特殊優良教師蒞臨高雄市，接受此一殊榮。整個頒獎過程並由華視錄影轉播，讓大家共享溫馨時刻！

師鐸獎頒獎典禮，於九月廿八日晚間十九點卅分，假高雄市中正文化中心至德堂舉行。為了突破往年師鐸獎頒獎典禮予人枯燥沈悶之感，教育局特將今年師鐸獎節目，以室內演出與室外一併演出。

室外演出部分即是敬師晚會，假中正文化中心廣場舉行。在六時左右，廣場前逐漸聚滿人潮，男女老少滿心歡喜地等待觀賞節目。

在「敬師晚會」的舞台兩邊，「為知識播種、為文化傳薪」的醒目標語，十分貼切地傳達了教師神聖的使命。

七時起，敬師晚會在獅甲國中的舞獅熱鬧聲中正式揭開序幕，建國國小陳惠群老師及王妍文小朋友聯合擔任主持人。

獅甲國中的舞獅群虎虎生風的表演後，十全國小的火炬舞更是光輝奪目，象徵著薪火相傳。接著，國際商工的儀隊、樂隊上場，此時四方煙火齊放，煞時火樹銀花，在夜空下，顯現出奇特之美！

莒光國小的合唱團，小天使們以一首「與主接近」的聖歌，在肅穆中，令人感受到師恩浩瀚！

瑞祥國小卅餘位男女同學合力演出「彈腿神功」，配合著滿江紅的雄壯歌曲，展現了中國武術之美，博得現場觀眾熱烈喝彩！

「扯鈴」的表演功夫，一直是七賢國中男女同學的拿手好戲，他們以熟練的技巧，耍玩著木鈴，出神入化的功夫，真叫觀眾大飽眼福，嘆為觀止。

所有獲獎的特優老師，在觀賞



了前半段敬師晚會節目後，依序魚貫進入至德堂，準備參加師鐸獎頒獎典禮。

七時卅分，頒獎典禮揭開序幕，由高雄市苓雅國民中學舞蹈實驗班的同學，以優雅的舞姿，配合著新興國民中學音樂實驗班的音律節奏，舞出教師春風化雨的辛勞。

一曲舞罷，節目主持人鄒美儀、宗華出場，介紹大會會長，即高雄市市長蘇南成先生，蘇市長首先致問恭喜全國獲獎老師，並對各位頒獎人撥冗蒞臨高雄市，特別表示萬分感謝之意！

蘇市長進一步指出：

「師鐸」是建立現代社會化的良知，代表著文化的薪火相傳不絕，知識的播種生機蓬勃；頒獎典禮便是為文化知識傳薪播種的偉大事業最優秀的工作者表示敬意。

近年來由於社會急遽變遷，價值觀念的多元意識型態日趨紛歧，「現代化」成為當前國家建設的第一要義，政治的民主社會的開放，經濟的自由都是這一課題下現實關心的層面；而其原動力，則有賴大家的自覺，大家清明的理性。現實



的開懷需要知識、學力的支持，清明的理性，有待從民族文化中，開啓成己成物的智慧與理想，知識學力與智慧理想，更是現代化國民應具備的修養，而教師是領航的典範。

典範不僅是一種權威，更是生命人格的挺立。教師的生命修養能卓然自立，時時自我省察方能具備前瞻性的識見敏銳的回應時代進步，也才有沛然的能力，去教化學生造就青年，此次二百一十一位師鐸獎受獎人，固然都是師道尊嚴的表率。相信還有更多的文化園丁，在各級學校各個角落，默默的耕耘，為文化傳薪，為知識播種，所以，今天的頒獎典禮，是傳薪的中繼站，我們要把代表社會良知的師鐸獎座頒發給站在第一棒的老師，希望永恒的薪火，從他們的手中，傳到各個角落，樹立終極關懷的理想，希望師道尊嚴的精神，年年相承，永繼不絕。

接著，由教育部部長毛高文先生頒發公民教育類，毛部長表示，很榮幸能參加師鐸獎頒獎典禮，借此機會向所有得獎人道賀，也希望得獎的老師，今後能在工作崗位上發揮更大的影響力。

獲得公民教育類的師鐸獎的老師一共有十八名，他們分別是：高

政雄、廖信吉、曾碧雲、張司禮、洪文雄、李天財、劉正矩、蔡崇珍、羅仁珍、郭山火、湯孝彬、張石山、蔡金庸、羅煥強、楊權生、張正夫、孫世文、吳中化。

在頒發第二項偏遠離島教育類獎之前，主持人鄒美儀幽了自己一默，她說，她常遠征到外島去勞軍，備極辛苦，宗華接著說，他要建議製作單位頒個獎給她，鄒美儀笑著說：嗯，要大一點的，好配合我的身材！語畢，全場笑聲不絕！

偏遠島教育類獎請到的頒獎人是總統府資政鄭彥棻，鄭資政於頒獎時致詞表示：

各位老師，你們都是在偏遠離島地區從事教育工作的人，實在倍極辛勞，希望得獎的老師，你們能夠努力再努力。

獲得偏遠離島教育類獎的老師一共有八名，他們是簡榮和、翁玉



- ①蘇南成市長在七十六年師鐸獎頒獎典禮中致詞。
- ②高市獅甲國中校長戴禮明代表受獎並致詞。
- ③師鐸獎頒獎典禮中表演節目之一。

峰、洪義詳、鄭漢文、林仁政、洪瑞全、鄭正聰、吳金謀。

現任澎湖中興國小的吳金謀校長在受獎後代表致詞，他說：我們是一群默默的教育工作者，傳播知識的種子，延續文化的薪火，一直具挑在我們双肩的責任，感謝各級長官對於我們偏遠離島地區教育的關懷，更願這份師鐸獎的榮譽，能和我們全體文化拓荒者，共同分享。

在連頒二項獎類後，是一項輕鬆的歌舞表演，由紅唇族、中正高工、七賢國中等載歌載舞，為嚴肅的會場，帶來輕鬆的氣息！

接著，總統府國策顧問蔣彥士先生頒發職業教育類獎，蔣顧問致詞表示：當他剛進教育部服務時，高職與高中的學生人數相等，但現在高職學生已達四十二萬人，這些職業學校學生的增加，對我們經濟發展也有影響，而這些老師春風化雨的精神，也值得敬佩，所以特別恭喜這些老師。

獲得職業教育類獎的老師一共有二十三名，他們分別是：林肇達、黃定輝、林光政、林萍萍、陳志彥、陳永達、孫志浩、張寧生、蕭國勛、翁茂松、章清隆、李秋美、



周再書、劉萍、楊明川、黃國堂、黃信鎔、楊厚基、梁祥裕、劉智、許一男、鄭文宗、賴志明。

現任教於北市南港高工的林肇達老師，代表受獎人致詞表示：西洋教育家斯賓塞曾說：「教育是未來完全生活的準備」，在科技昌明、知識爆炸的今日，加強職業陶冶，是豐富未來生活的必要條件，師鐸獎的頒贈，倍增我們職業教育工作者無比的信心，師鐸的光輝，將指引我們朝向職業教育的康莊大道

，繼續邁進。

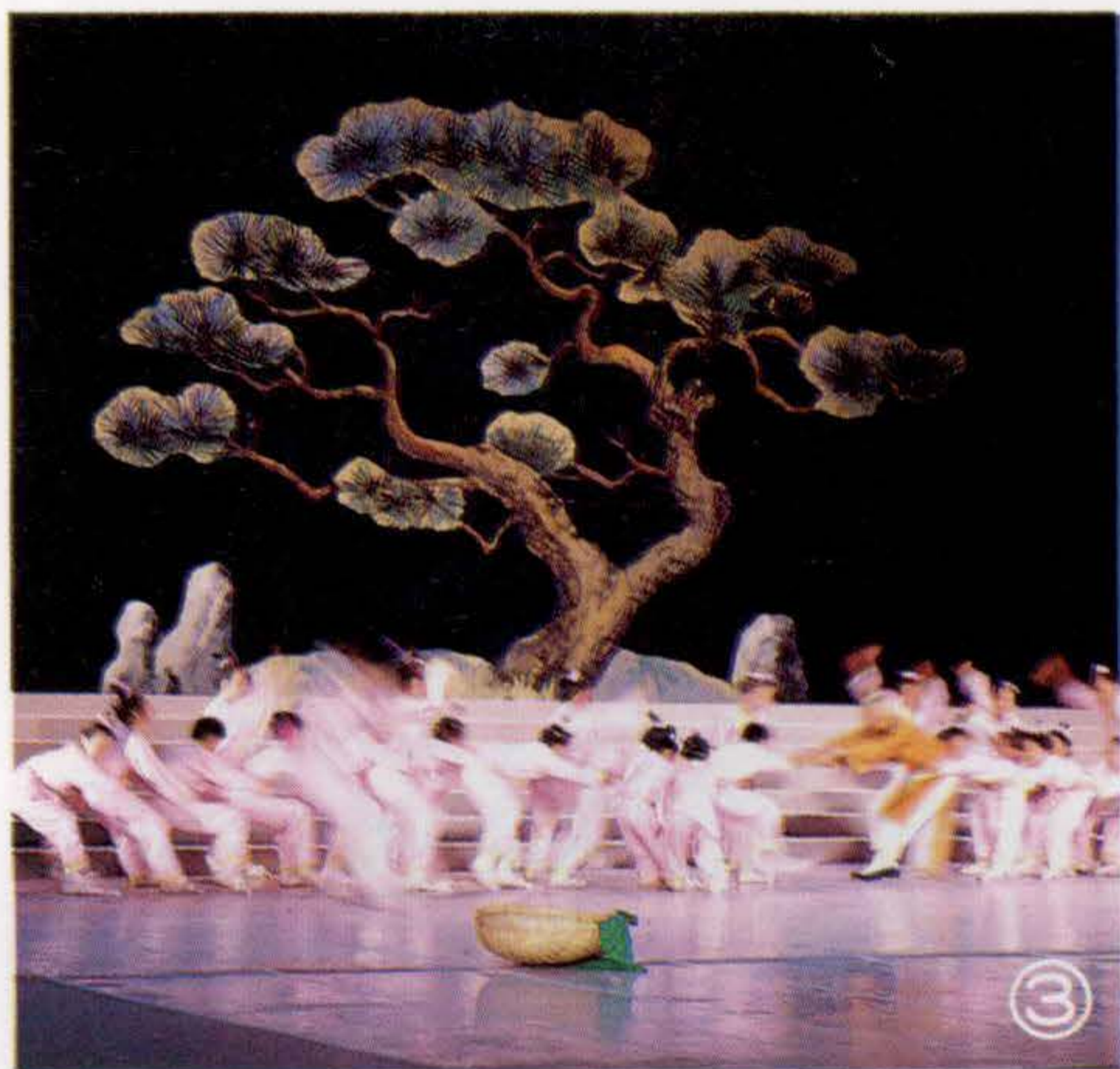
接著，國民大會代表、中國人權協會理事長杭立武先生頒發訓育輔導教育類，杭理事長致詞表示：世界上沒有一個國家，像中國人這麼重視教育，在禮、樂、射、御、書、數方面都有很深入的研究，尤其在「德」育方面更是注重，這次的得獎是非常有意義的。

獲獎的老師一共有二十一名，他們分別是：魏鴻燈、鄭梅合、廖敏政、周聖清、陳欣好、王吉杉、王繁善、蔡裕全、周昆鎮、洪永福、劉祿詩、曾長庚、周敬彥、蔡曉燕、黃吉田、高進明、林燦添、黃瑞章、吳宗明、鄭建新、王金龍。

頒獎後，穿插著節目表演，由張永正、李亞明、李國超、余帝等多位影視藝人，以「快樂童年」的旋律，改編成詼諧逗趣的歌詞，唱出對老師的敬意，勾起每個人與老師之間甜蜜的回憶，演出熱烈，廣獲迴響。

行政院原子能委員會主任委員閻振興先生也來到了會場，由他頒發科學教育類獎，他表示，教育在我們中華民國深受重視，我們在中華民國復興基地上能有今天的成就，主要就是因為教育的功勞，對這些得獎老師，在此致上欽佩的敬意。





受獎的老師一共有三十名，他們是：黃淑芽、林英子、康惠黎、張美美、徐喜美、張永欽、陳和品、李生雄、李義田、蔡錦文、黃則蔡、林麗華、梁玉山、施東陽、林金福、張武宏、朱憲瑾、廖本良、劉振魁、黃德亮、王春忠、羅仕坤、蘇清港、邱元彥、陳招池、陳麗卿、林進丁、陳翠玉、林王椅、涂成孝。

目前任職於北市中山女高的黃淑芽老師，代表受獎人致詞表示：一個科學教育工作者，必須隨時吸收新鮮知識，運用精密而靈活的思考，本著不畏困難的毅力，再加上教育工作者所應秉持的愛心與耐心，才能培育出科學之花，我們願為中國的科學教育，盡棉薄之力，以答謝各位長官及師長的栽培與愛護。

語文教育類獎由國家建設研究委員會委員劉真先生擔任頒獎人，他除了向受獎老師致賀外，並指出：語文科是中小學的主要科目之一，更具有溝通觀念，表達情感，傳播知識的功能，為了促進國家的統一與全民的團結，我們實在有加強國語文教育的必要。

受獎老師一共有十八名，他們分別是王齡雲、洪文雄、施英昭、魏洋、劉遼萍、高景川、林淑真、戴振浩、游正文、陳美娥、陳玉安、林金科、王三甲、陳敏聰、楊水波、劉吉井、張新基、謝陽正。

接著是由台北縣新埔國小四十多位活潑的小學生表演「傳薪播種



」節目，他們以思古之情懷表達教師諄諄教誨、孜孜不倦及有教無類之教學方式，演來饒富趣味！

藝能教育類獎由總統府國策顧問李元簇先生頒發，他指出：藝能教育是學校教育重要的一環，它可以培養完美的觀念，養成勤勞的習慣，發揮創造的能力，陶冶性情，以達真、善、美的境界，所以，我們應加強藝能教育，在此特別嘉獎藝能教育的得獎老師。

受獎的老師一共有二十五名，他們分別是：吳英聲、林明鎔、劉碧華、吳隆榮、王憲躬、楊國仁、陳培通、周坤松、董毅然、方朱憲、張淑玫、范光順、程碧蘭、鍾君蘭、張清琴、蔡金枝、周博尚、胡桂香、詹良才、李茂淵、蘇慶田、李德水、陳文聰、張泉霖、江芳蘭。

任教於台東馬蘭國小的江芳蘭老師，代表受獎人致詞，說道：藝術能美化人生，教育更能陶冶心靈，而教育的本質，也就是藝術的創造，唯有投入全部的心血，才能體會回饋的樂趣，師鐸獎給予教育工作者最高的肯定，「它」將永遠激勵著我們繼續地、不斷地、真誠地奉獻，

省主席邱創煥先生擔任教學研究類頒獎人，他因公務繁忙，由李秘書長厚高代理，李秘書長表示：今天代表省府頒發師鐸獎，感到非常榮幸，老師們教學方法不斷的革新與改進，才能獲得最高的榮譽，在此祝福各位老師在未來有更大的

貢獻。

受獎的老師一共有二十五名，他們分別是：黃德謨、林文鈴、吳桐沛、王素蘭、陳勝雄、古文雄、陳德新、許清福、曾阿柱、賴榮達、張清良、劉英明、蘇武夫、孔憲忠、詹淑美、柯明堂、陳文彥、沈高全、白德彰、闕正明、張瑞祥、魏金北、潘輝雄、黃宗雄、蘇登光。

高市七賢國小校長蘇登光代表受獎人致詞，他指出，最好的教學方法，是以最少的時間讓孩子得到最大的學習效果，因此我們經常自我期許，不斷研究與創新設法給予舒適學習環境，提供新穎完善教育設備，利用生活活潑的教學方法，使我們下一代有個綺麗的快樂童年。

隨後，歌星楊烈、江淑娜、棄瓊菱表演歌唱節目，年輕的舞者以曼妙的舞姿，表達了年輕人青春洋溢的氣息，歌者以輪唱方式，組曲表演，獻上「吾愛吾師」的一片真情！

接著頒發體育童軍教育類獎，由台北市教育局陳漢強局長代理台北市市長許水德頒獎，陳局長致詞

- ① 舞出對師恩無限的情懷。
- ② 大合唱場面感人。
- ③ 精彩的節目表達敬佩之心。
- ④ 敬師晚會盛況。

指出：體育是強國之本，童軍教育更是立人之基，這些老師的努力功不可沒，我對老師們的默默耕耘表示感謝，並祝福各位老師身體健康，佳節快樂。

受獎的三十三名老師，他們是：謝金龍、張福元、陳守正、林清光、黃建信、吳朝春、游純澤、林新明、駱慶中、鄧振添、鄭萬鐘、徐金蘭、顏金城、鄧達雄、許漢卿、韓仁彬、程峻彥、陳萬全、黃俊豪、郭玲子、吳富雄、程明政、鄧勁伯、阮登富、李榮潔、周貽謀、蔡良榮、彭政學、潘哲斌、陳俊雄、李恭寬、曾敬信、林有炳。

彰化鹿港國中許漢卿老師代表受獎老師致詞，指出：引導青少年朋友，過健康活潑愉快的團體生活，宏揚智仁勇三達德，激發民族精神和愛國情操，是我們努力以赴的目標。

最後一項獎類是幼稚教育類，由地主高雄市市長蘇南成頒獎，受獎老師有十名，他們分別是：吳君珍、李麗玉、陳彩屏、潘進發、呂芳正、陳錦華、陳義孝、李啓福、許連興、戴禮明。

現任高市獅甲國中校長的戴禮明女士代表受獎人致詞，她指出：從事教育工作剛滿十年，十年樹木，百年才能樹人，在未來漫長教育生涯中，願能結合更多教育愛，造就更多人才。同時要特別感謝四年前在這裡同樣獲得師鐸獎的樂育孤兒院汪院長，沒有她那一份特殊的愛，就沒有今天的我，願以這份無盡的愛，灌溉每一株幼苗，使他們成長茁壯，生生不息。

大會在壓軸節目教師頌的表演下漸至尾聲，歌聲舞蹈傳達感恩的紓懷，受獎的教師們接受獻花致敬，感人的師鐸獎頒獎典禮於焉緩緩落幕！留給我們無限的感佩，師恩浩瀚，長留心田！

## 高市祭孔大典側記

九月廿八日，高雄市各界紀念孔子誕辰二五三七週年釋奠典禮，於清晨六時，假高雄市左營孔子廟隆重舉行，有中外來賓五千多人參加，祭孔大典後民衆爭拔智慧毛，場面在肅穆中增添熱鬧氣氛！

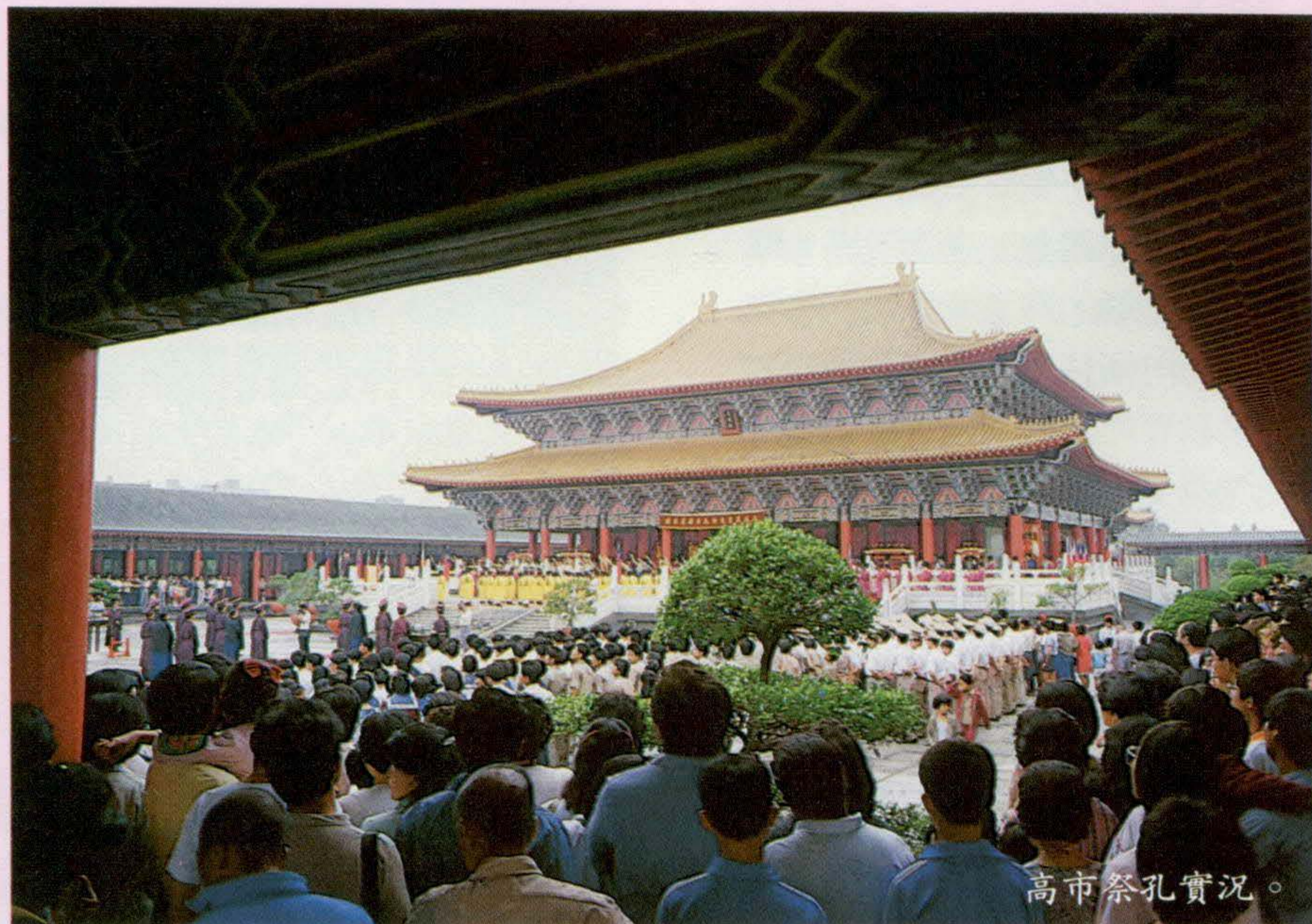
在參與陪祭的來賓中，最受人注目的是南非共和國駐華大使普林士與來訪的南非依莉莎白市代表團一百四十七位團員，他們素來敬仰孔子至聖先師的偉大情操，也趁著這個機會，表達他們的心思！

在隆重的釋奠典禮之前，清晨五時，由民政局長林金枝擔任主祭官，依祭孔古禮在崇聖祠祭祀孔子五代祖先，接著才舉行正式祭孔大典。

釋奠典禮由市長蘇南成擔任正獻官，中國國民黨高雄市黨部主委黃順德擔任東配分獻官，顏火山議員代表市議會議長陳田錨擔任西配分獻官，市政府秘書長盧光普擔任東哲分獻官，南警部司令雷心田擔

任西哲分獻官，海軍第一軍區司令任敬吾擔任東廡先賢分獻官，高雄地方法院院長李志青擔任西廡先賢分獻官，地檢處首席檢察官鍾曜唐擔任東廡先儒分獻官，市政府教育局長羅旭升擔任西廡先儒分獻官，市議會副議長朱有福擔任文昌祠分獻官，市政府副秘書長曾廣田及許家豐分別擔任名宦祠及鄉賢祠分獻官，民政局長林金枝擔任糾儀官，市政府各機關首長、市議員、高中以上學校校長擔任陪祭官，並由左營高中學生擔任禮生、歌生，並由部份社會青年彈奏國樂，擔任樂生，舊城國小六十四位小朋友擔任佾舞生。

莊嚴而隆重的祭孔大典歷時約一個半小時，典禮中有樂有歌有舞，鐘鼓齊鳴，場面肅穆而和諧。最後，由民衆們爭拔智慧毛，祈求增長智慧，一年一度的祭孔大典就此落幕！





## 美國德拉瓦州訪問團蒞高 有朋自遠方來不亦悅乎！

文·薛森茂 圖·鍾聰敏

「有朋自遠方來，不亦樂乎！」美國德拉瓦訪問團一行十一人，由華裔副州長吳仙標率領，九月廿八日上午至市府拜會，受到蘇南成市長熱誠的接待。

訪問團於上午十一時抵達市政府，蘇市長在門口歡迎，接著由獅甲國中表演舞獅，迎迓嘉賓，七賢國中扯鈴隊表演扯鈴民俗技藝，高

雄女中儀隊表演操槍等，嫻熟的技巧，精彩的演出，贏得貴賓紛紛拍手叫好。

隨後訪問團一行，即在市府大禮堂舉行記者會，吳仙標副州長說明來華訪問的目的，是介紹德拉瓦州的投資環境，徵詢國內工商界人士意見，同時感謝蘇市長隆重熱烈的接待。

蘇市長在記者會中致詞表示，吳副州長率團前來訪問，充分顯示

中美雙方實質關係的增進，同時也加深了雙方的認識與了解。

中美貿易逆差一直是一個敏感的問題，使得雙方友好關係略受影響，蘇市長分析說，美國產品在台灣銷售市場不大主要是原因。因為美國產品都以英文標示，由於語文障礙，消費者不甚了解產品內容，致減低購買欲望，反觀日本，由於行銷強，加上話文源自同種，不會產生很大隔膜，所以很暢銷，造我



國對日本貿易長期逆差，未曾見改善。因此，蘇市長建議吳副州長返美後，轉達商界人士，多在台灣地區舉辦促銷活動，增進國人對美品的認識。

吳仙標副州長在記者會中非常推崇蘇市長施政魄力，在美國已久聞其名，他代表德拉瓦州全體民衆，歡迎港都人前往投資及觀光。

吳仙標一九三七年生於上海，在中國完成中小學教育，一九五五年負笈美國，畢業於肯塔基州喬治大學，一九六四年拿到密蘇里州聖路易華盛頓大學物理學博士。

在美國的奮鬥，初時，吳仙標以教學為主，一九八五年棄文從政，當選德拉瓦州副州長，成為華裔在美從政職位最高的一位。

吳仙標指出，他十二歲時曾在台灣居住六個月，兒時的記憶已模糊，但七十二年、七十五年曾兩度回國，都有濃濃的鄉愁。此次以「炎黃子孫」、「美國官員」双重身份返國，內心感觸良多，除帶來德拉瓦州的投資資訊，廣徵台灣地區企業界意見，作為解決中美貿易逆差問題參考外，同時他將盡心盡力，協助有意到德拉瓦州投資者，絕不讓其吃虧。

德拉瓦州位處於美國東部，面積不大，只有美國的千分之一，人口約六十萬，佔美國人口的千分之三，但却是美國金融、商業活動最旺盛的一州，該州註冊公司甚多，成為一大特色。

吳仙標在「德州投資說明會」指出，在美國名列前五百名大公司



，有百分之五十二在德州註冊，聞名國際杜邦公司即其中一家；在金融方面，目前全美最大的廿五家銀行中，就有十七家在德州設有辦事處。此外，美國兩個主要股票投資交易所，在德州註冊的公司佔相當大的比例，如紐約股票交易所裏的大公司，在德州註冊的就佔了百分之四十二，美國股票交易所中，亦佔有百分之卅八。

德拉瓦州所以吸引那麼多的公



為全美五十個州最安全的州。吳仙標形容在該州成立信託基金，固若金湯，有如瑞士銀行，是投資者的樂園。

德拉瓦州的投資環境可說得天獨厚，有其優良的傳統，在美國素有「鑽石之州」的美譽。而德拉瓦州的居民都受過良好的教育，不會歧視外人，非常歡迎外國的投資。吳仙標以他當選副州長為例說，德拉瓦州的華裔僅佔人口的千分之二，他能當選副州長，主要是得到德拉瓦州全體民衆的支持，由此可見，德州人民不但開明，而且對亞州人也十分友善。凡是有意前往投資，必能得到好的服務。

「德拉瓦州投資說明會」在高雄舉辦二次，南部地區工商界人士十分重視，反應熱烈。在外匯解除管制，國人對外投資意願普遍有興趣但又缺乏信心之際，吳仙標副州長率領該州訪問團，適時傳遞該州投資訊息，尋求國人前往該州投資的可能性，不啻是一項佳音，也為改善中美貿易關係提供積極作法。

司註冊，主要是該州公司法向以自由風氣著稱，而且稅率方面也有相當優渥的條件。譬如沒有州稅，銷售稅，使用稅，對於特定產業之創立或擴充生產設備投資達廿萬元以上，並創造五個就業機會者，則公司所得稅准予抵減，期限長達十年。

此外，在德拉瓦州成立信託基金，州政府絕對保密，並嚴格規定信託基金不因商業糾紛而被扣押，

- ①醒獅登高張嘴銜下「海內存知己，天涯若比隣」之紅布歡迎佳賓。
- ②參加記者會之德拉瓦州貴賓。
- ③德拉瓦州貴賓由蘇市長陪同檢閱歡迎儀隊。
- ④德拉瓦州訪問團在市府前參觀扯鈴表演。
- ⑤貴賓們參觀舞獅表演。
- ⑥雙獅獻瑞，歡迎德拉瓦州訪問團貴賓。

# 市 政 采 風

文圖  
· 何得福  
· 華影

▷ 蘇南成市長於十月十二日下午在辦公室接見全美華埠小姐郭錦恩，歡迎她至高雄市參觀訪問。

郭錦恩原籍廣東省中山縣，係南加州大學學生，此次參加全美十六個華埠在舊金山聯合舉行的華埠小姐總決賽中脫穎而出，代表全美華埠回國參加十月慶典，她雖住在美國，但對祖國文物十分嚮往，能說流利的粵語與簡單的國語，她告訴蘇市長說：能到美麗的高雄市訪問，是她的光榮，雖然初次來訪，但已留下難忘的良好印象。



蘇南成市長於十月十三日上午十時，特地在市府大禮堂，為旅居阿根廷之華僑劉家斌與林麗華證婚，並以一機二箱為賀禮，祝福他們倆一生一世，甜甜蜜蜜。

劉家斌係旅居阿根廷僑領，此次返國洽商漁業事宜，目睹市府辦理雙十國慶市民集團結婚盛況，深覺意義非凡，遂決定與其未婚妻林麗華在國內完婚，蘇市長欣悉，特在市府為他倆舉辦婚禮，與其同行來華之阿根廷前漁業局長杜賴維首擔任介紹人。



◁ 蘇南成市長於十月十三日上午十一時卅分，在市府貴賓室接見高市傑出農友巫正吉等十三人，並以書有大型「福」字的字畫致贈來訪的每一農友，蘇市長除了表示祝賀之忱，並讚許農友們近來為發展精緻農業的突出表現，勉勵他們再接再厲，為民衆提供良好品質的農產品。

傑出農友等一行，係由市農會理事長周得仁、市議員周鐘濞陪同拜會蘇市長，並以他們自行改良栽種的泰國芭樂、菱角送給蘇市長品嚐。



◁ 盧光普祕書長於十月八日上午應邀至國軍英雄館參觀國軍第廿三屆文藝金像獎美術類作品南區巡迴展，並與海軍副總司令朱瑞慶共同為該展剪彩。

此項展覽自八日起至十四日截止，共展出國畫、油畫、水彩畫、連環畫、攝影等作品一七二件，都為國軍官兵與眷屬，利用閒暇，精心繪製與攝影的傑作，並透過嚴密的審核，才脫穎而出，件件精品，吸引許多港都民衆前往觀賞。



◁ 高雄市第十屆市民集團結婚，十月十日上午十一時卅分在市府大禮堂舉行，蘇南成市長親臨福證，執政黨高市黨部主任委員黃順德，市議員王進財亦分別以「妙語」「妙喻」祝賀廿三對新人百年好合。

蘇南成市長致詞中指出：「新郎、新娘真會挑日子，選中了雙十國慶日來完婚，不僅親友祝賀，連海內外同胞都沾喜氣」，禮成後，蘇市長暨觀禮貴賓與新人們在市府大門前合影留念。



◁ 市府祕書長盧光普，十月一日在市府員工升旗典禮後，授旗給代表本市赴澎湖參加全國第二屆中正盃輪椅籃球賽的「銀狐」與「藍鷹」兩籃球隊，高市傷殘服務協會理事長史哲雄代表兩隊接受。

盧祕書長在授旗後，致詞指出廿四位選手的堅強意志，深值讚揚，除預祝兩隊旗開得勝，為港都爭光外，並呼籲所有殘障市民勇敢地走向人群，享受群體生活樂趣。

該兩球隊不負盧祕書長期望，在與賽之十二支球隊中分獲二、四名，五位球員入選明星選手，一位教練獲最佳教練獎。

▷ 美國蒙大拿、愛渥華、伊利諾州友誼團親善大使訪問團一行十八人，十月九日至市府拜會，盧光普祕書長代表蘇市長予以接待，晚間並在漢王飯店設宴款待，盧光普祕書長對他們來訪表示歡迎，並指派交際科人員陪同渠等參觀中正文化中心及老人大學（長青學院）。

該團在中正文化中心觀賞多媒體市政簡報，並參觀老人大學劍道班與國畫班授課情形，對本市蓬勃發展的現況，以及重視老人福利，至表讚揚與興奮。



▷ 第一梯次南下參觀的歸國僑胞約九千多名，十月十二日抵達高雄市訪問，市府祕書長盧光普率領高市各界在火車站歡迎，他們在高屏地區停留四天，於十五日北返，先後參觀海軍陸戰隊基地，中正國防幹部預備學校，高市中正文化中心之各項設施展示與戰技操演，並遊覽墾丁公園，他們對南部地區軍經設備之精良以及本市繁榮進步景象留下深刻印象。

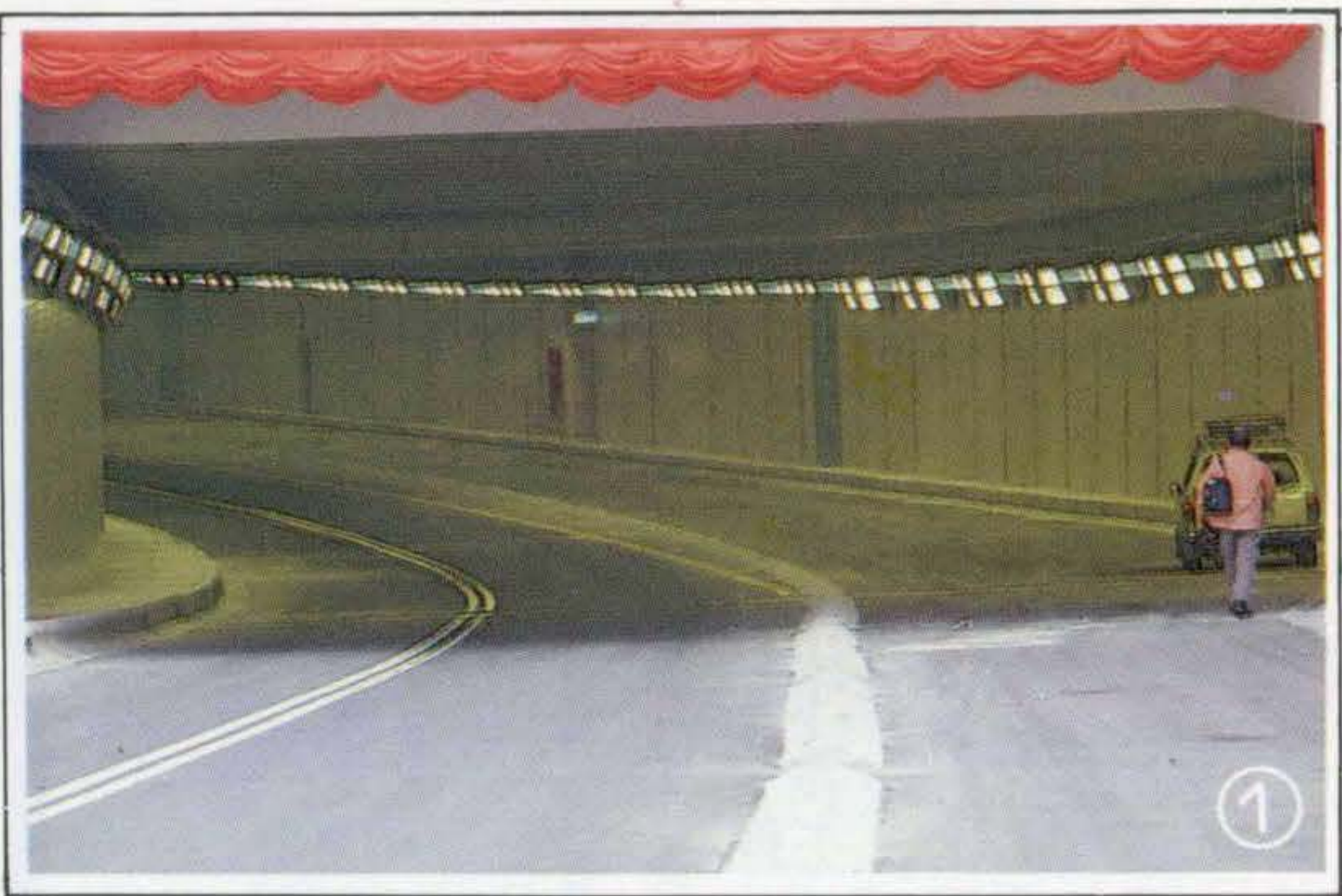
另外第二梯次南下僑胞於十月十六日至十九日蒞臨本市參觀，第三梯次將於十一月一日至四日抵達，各約五千人。他們也分別參觀軍經設備。



貫穿前後  
車站交通  
之大動脈  
齊一南北  
高雄繁榮  
之總源頭

# 中山地下

文·謝惠珠 圖·鍾聰敏



中華民國七十六年十月十日，是我們舉國上下歡渡國慶的日子，對高雄市民而言，這一天更是雙喜臨門！因為耗資高達十三億餘元工程艱鉅的中山路、博愛路地下道就在十月十日正式通行了！這對高雄市民而言，實在是一件令人欣喜的大事！在當天，熱情的市民們扶老携幼，雖然頂著艷陽，個個汗流浹背，但喜悅之情躍然臉上，可見得中山地下道的通行是多麼地令人興奮喜悅！

中博地下道通車典禮，於十月十日上午十時卅分，在火車站前西側廣場舉行，約九時左右，火車站附近逐漸聚滿人潮，男女老幼幾乎全都出動，大家都以無比興奮的心情，參與這項喜事！

各民間團體也紛紛派出宋江陣、舞獅隊助興，鑼鼓喧天，鞭炮聲不絕於耳，整個站前廣場通道人氣沸騰，熱鬧不已！

蘇南成市長在通車典禮中表示，高雄市自從改制後，一直在加緊步伐推動市政建設，由於高雄市南北地形狹長，而鐵路橫跨其中，使得南北聯絡不便，而早期交通以陸橋取代，更是帶來諸多的不便！

施工期間造成許多不便，在所難免，蘇市長為此並向當地居民表示歉意，但現在不便的日子已經過去了，今後將可享受通車所帶來的新氣象！今後高雄、尤其是凹子底一帶民衆，更是有福可享了！市府已有計劃分區分段辦理北高雄地區市地重劃工作，進行開發，加



速北高雄建設的腳步，以彰顯中山地下道的功效。

蘇市長最後以十分肯定的信心表示，有破壞才有建設，今後將更加努力推動市政建設的巨輪，為民謀福！

市議員王進財也代表陳田錨議長表示，中博地下道通車，對南北交通有很大的助益，市府所做的努力已被大眾肯定。

中國國民黨高雄市黨部主任委員黃順德、阿根廷鮪廉公司顧問，前漁業局長杜賴維首博士及負責規劃地下道的法國大眾運輸同司代表，均以貴賓身份到場，祝賀地下道順利完工通車。

# 道完工通車



致詞完後，蘇市長暨所有貴賓來到地下道出口，蘇市長暨黃順德主任委員等首長聯合剪彩後，汽車魚貫慢駛在這條凝聚多人心血，耗資龐大的地下道內，每個人欣喜的心情表露於臉上，人人伸長了脖子看個究竟，甚至連附近住家高樓上，都有人打開窗戶探頭看熱鬧，萬分歡喜的觀看通車盛況！

在這萬人空巷、熱鬧慶賀之餘，不知在幕後有多少人為這地下道付出心血，共同孕育創造出這座東亞技術首見、造價打破紀錄的中博地下道。

最早興起籌建地下道構想的，早在王前市長玉雲任內，為突破多

年高雄火車站之阻隔，促進本市南北交通順暢，提高後火車站土地利用價值，平衡都市發展，和配合未來大高雄地區之交通捷通系統，當時即積極進行開闢中山路連接博愛路地下道事宜，此案延至楊前市長金櫟到任後規劃定案，再由前任市長許水德發包興建，蘇南成市長賡續興築而完成開闢工作。其耗資新台幣十三億二千餘萬元。

中博地下道自中山路二號運河北側入口，經建國路後圓弧西彎繞過鐵路局高雄前後站房，再穿越九如路由博愛路遼寧街口北側出口。地下道全長八六四公尺，淨高四點七公尺，隧道部份長四七五公尺，淨寬三十二公尺，含六線快車道二線機車道，引道部份長三八九公尺，淨寬二十四公尺，含四線快車道二線機車道，出入口二側各有十三公尺寬迴車道，提供平面交通需要，保持交通暢通。

中博地下道工程自民國七十年起由本市工務局公共工程處（新工處前身）積極辦理徵求委託規劃之顧問公司，結果由法國大眾運輸工程顧問公司取得規劃設計權，再與國內榮華工程顧問公司技術合作共同引進國外新穎技術工法，即管幕工法及預鑄連續壁法，遂於七十三年底完成規劃設計，並於民國七十四年二月八日與榮民工程事業管理處議價施工承建。自民國七十四年五月十五日開工，歷時二年餘，整個地下道主結構及附屬周邊設備於七十六年八月底完成。

所謂管幕工法，就是將一根根特裝鋼管，打入地道成口型，用以支撐地上行駛的火車與鐵軌不致塌陷、變形。為使這一根根特裝鋼管，在打入不可測的地底時，誤差

- ① 正式完工通車的中博地下道。
- ② 通車典禮後與會貴賓車輛率先通行。



減至最小，工作人員憑著專業的技術，加上工作的熱忱，克服許多施工時所遭遇的困難，這份精神，確是難能可貴。這項工法係施用於地下道穿越鐵路站場下方部分。

在南、北出入口至火車站部分則採用預鑄連續壁法。每一連續壁厚度五十公尺，長六公尺半至十三點五公尺，寬二公尺。連續壁係先在小港預鑄場施工完成後，再由吊車吊運至地下道施工場，進行吊放工作，在最經濟、迅速並將施工期間之路面交通干擾減至最小，同時使吊放工作正確精準的進行，榮工處特別用一台一千二百萬元的挖溝機進行挖溝工程，先鑄造成導溝，使得預鑄壁能夠整齊平行地垂直打入，其工程之艱辛，實令人嘆為觀止。

說到工程艱辛，工作人員辛苦的一面，外人也實在很難想像。舉例來說，在二年前，地下道開工之初，由於推管遇到阻礙，進行管幕工法時，碰到火車站月台附近的砗砗石、水泥涵管、鋼軌、枕木，由於這些障礙物在施工圖上並未標示出來，事先無法加以防範，以致延誤工程進度。

但碰到困難，再怎樣也要想辦法加以克服，此時工作人員必須從鋼管中爬進去，利用乙炔炊管在鋼管上開孔，再從孔中逐一清除障礙物。試想，人爬進鋼管中已是不易，又要在裏面加高溫開孔，熱得工作人員受不了，若在管口用大風扇吹風又恐將炊管火焰吹熄，為顧及工作的進行，後來工作人員也只得忍耐高溫兼空氣不良的「煎熬」，

任其熱汗滿身流，一心一意只為求得工程繼續進行，他們這一份犧牲奉獻的工作精神，令人感佩萬分！

有些工作人員，為了顧及工程進度，只得放棄自己休息的時間，日夜守在現場，分不開身回到家中與家人見面，為此，甚至有些太太們不辭辛勞從外地前來探班，幸好她們也都能體諒自己的先生「不回家吃晚飯」的苦衷，也為工作人員的辛勞平添一段美話。

中山路、博愛路地下道就是在如此艱鉅又感人的情況下，結合眾人的心血技術，終於建造完成，完美地呈現在市民的面前。

該地下道完工啓用後，經正式命名為「中山地下道」，通車後可容納車流量每小時八、〇〇〇小客車當量，行車速率每小時六〇公里，採用中央分隔牆之維流式通風系統，每向車道有十具強力風扇，由入口吸入空氣自出口排出，使一氧化碳濃度低於八〇PPM以下，排水於地道內設置兩座容量各為二四四及二九九立方公尺之集水槽，截流抽排入市區排水系統、照明、消防、安全及監控系統亦經電腦聯線迴路，完全自動控制，納入後火車站九如路北側隧道北端出口頂上控制中心，廿四小時監控整個地道車流狀況，以維持行車安全及立即反應緊急情形，迅速作應變措施。

中山地下道工程自高雄市政府改制院轄市後，在中央政策領導與財政支援，歷任市長之努力及市議會之全力支持，得以順利推展，為高市歷年來之最大交通建設工程，帶動地方繁榮，完工通車後，南往北返預計每小時至少有三千至四千五百輛車流，提供便捷舒適的服務。

在目前而言，中山地下道的完工通車，最明顯的效益，就是將高雄火車站前後站連結成一體，同時也減輕了自立陸橋，民族陸橋與中華路地下道多年來的沈重交通負荷，民衆可免除繞遠行之苦，真是稱便良多。

# 仲秋藝術節帶給您歡笑

圖·晨光 鄧碧興  
文·林娟妃

共嬋娟  
千里  
人長久  
但願



花好月圓中秋節目精彩而豐富。

月到中秋分外明，中秋賞月不僅是單純的欣賞涼夜中皎潔明月好美景，更因為「嫦娥奔月」、「吳剛伐桂」等膾炙人口的民間傳說，而使得這個原本就帶點神話色彩的節日，顯得格外動人。

今年中秋，高雄市教育局特別安排了一系列藝術表演與活動，計有美術類十四場、音樂四場、民俗藝術五場、戲劇一場、文學一場、電影十場、綜藝活動二場，名之為「仲秋藝術季」，為這象徵著月圓

人圓的佳節，增添一些藝術氣息，期能讓人們扭轉中秋只是「月餅、賞月、鞭炮聲」的熱鬧景氣。

儘管環保局這兩年來每逢中秋都出動大批員工到各賞月區宣傳垃圾資源回收，以及保持環境整潔的理念，而且已獲市民認同，整潔習慣已大有改善，不過隨著人們生活水準的提昇，大家所追求的，不再是膚淺而喧鬧的節慶氣氛，因此教育局適時推出「仲秋藝術季」系列精緻活動與演出，廣受好評，且被認為是繼今年五月份「端陽藝術系列活動」之後，又一精心傑作。

教育局表示，此次舉辦仲秋藝術節的動機，乃是源於端陽節「白蛇大餐」的構想，今後每年均將定期推出，雖然因籌備不及而放棄了舞劇、兒童劇、歌劇等精彩節目，但仍不損「仲秋藝術季」的藝術價值，明年將再推陳出新，以更好的節目與市民共度中秋佳節。

「仲秋藝術季」自十月一日起至十一月底，共有兩個月期活動，靜態與動態並重，值得喜愛藝術的市民細細品味。

由本市國樂團精心製作的「花好月圓慶中秋」音樂晚會，於十月



三日在楠梓圖書館演出，十月四日則假中正文化中心至德堂再演一場，這支由團長蕭青杉先生一手培植出來的國樂團，團員水準相當齊，都是本市國樂界倍受矚目的好手，同時爲了配合中秋節，特別以民俗音樂技藝爲主題，禮聘香港歌唱家余章平先生及顏企蘭小姐演唱中國民謠，台北漢霖說唱藝術團團長王振全先生，以台語表演單口相聲，陳冠華先生表演多項民俗樂器，歌仔戲名伶廖瓊枝小姐演唱歌仔戲調，更邀請中華民俗技藝團南下演出，晚會中首先演奏具有節慶氣氛的「喜慶鑼鼓」，由高雄市國樂團副團長盧亮輝作曲，來自香港的盧老師這幾年來在蕭團長熱情的鼓舞之下，爲本市國樂的振興與發揚光大，盡了不少力。

接著演出「騎著毛驢去趕集」，以輕快的樂音，表現新疆老頭，懷著喜悅的心情，騎毛驢趕集的情景，「小河淌水」是一首情歌，曲調悠揚，綺麗而優美；「五哥放羊」是一首民間小曲，兼具江南婉轉綺麗的韻律與北方高亢豪放的特色；「在草原上」是描述我國內蒙古廣闊而美麗的草原；「傜族舞曲」改編自雲南傜族之民謠；「在那銀色的月光下」則是一首抒情民歌，相當動聽；「手挽手」是一首新疆民歌，熱情奔放；「龍騰虎躍」、

「巧耍花鐸」、「金玉滿堂」，均爲充滿活力與熱情的表演節目；「敖包相會」則是一首表現內蒙古男女青年約會互訴衷曲的山西民歌；「青蛙跳下水」是一首輕快即景的曲子，生動而有趣；壓軸節目「歌舞昇平」是以三個不同性格的主題貫穿發展而成，第一主題以非方整性的結構和堅定有力的節奏表現歡慶場面，第二主題則以方整性的結構，和婉轉流暢的旋律表現豪情壯志，第三主題，以混合拍子的節奏及優美旋律表現歌舞場面。

另外由漢聲說唱藝術團製作的「說唱藝術大展」及「說的表演講習會」，十月三日晚上七時在文化中心至善廳舉行的說唱藝術大展節

目相當精彩，雖是售票演出，但吸引不少青年觀眾前往欣賞，足見近年來在諸多熱心說唱藝術的文化傳薪者默默耕耘之下，這項原本即將爲人們所淡忘的傳統藝術，已日漸受青年們歡迎。

說唱藝術大展節目包括「數來寶」，由漢聲說唱藝術團相聲組數來寶指導老師梁國錫先生與陳莉貞小姐，以兩塊小竹板表演「唐明皇遊月宮」，另外由馬驥先生所表演的「琴書」，是流行於大陸河北一帶的說唱藝術，他選擇七世夫妻中的一段「藍橋會」，唱作俱佳，博得滿堂彩；接下來是由林文彬所擔任的蘇州「彈詞」，詞句優美唱腔柔美；值得一提的是表演「琴書」





的孫玉鑫老先生，早年曾與鼓后章翠鳳搭檔演出，自從章女士去世後，就退隱經營餐廳，極少公開演出，這次應邀表演一齣「巧計」，說來絲絲入扣，全場摒息靜聽，的確不同凡響；接著由齊玉笛表演「單弦一財迷夢」；王振全「竹板快書——浪子燕青打擂台」；桂靜文「京韻大鼓——全部華容道」；當陳逸安與常憶君上台表演相聲時，全體起立鼓掌歡迎，因為年逾八旬的陳逸安，人尊稱為「陳八十」，是說唱藝術界的前輩，著有相聲集錦十六集，十分受人敬重，常憶君是陳逸安先生的入室弟子，一口標準的京片子，說來妮婉動聽；王友蘭任大漢玉集團長，他上台表演一段「京韻大鼓——馬鞍山」觀眾頻頻叫好；最後由相聲界老前輩魏甦及高振鵬壓軸演出對口相聲，將這場「說唱藝術大展」帶到最高潮，觀眾頻呼過癮，真是一場不可多得的好節目。

在「仲秋藝術季」中，安排了多起「起義在中秋」戲曲節目，包括高雄市新藝社歌劇團的「歌仔戲」與十全掌中戲團的「掌中戲」以及東華皮影戲團的「皮影戲」，同樣的劇碼，以不同的方式演出，確實令人有不同的感受，「起義在中秋」這齣戲，是描述明太祖率兵起義，反抗元朝統治，軍師劉伯溫獻

計利用中秋節派人扮做月餅販，將塞有字條的月餅販賣入城，當人們撥開月餅時，不約而同發現內有字條寫著「八月十五夜起義殺韃子」，因而裡應外合，以致一夜之間元朝被推翻，從此民間也就延續此一習俗，每年中秋總要應景吃月餅。

「蓮潭吟月」晚會在中秋節前夕，假左營孔廟「樞星門」廣場舉行，節目包括古典詩詞吟唱、新詩朗誦、民歌演唱等，並邀張秀如舞蹈社演出民族舞蹈，ATT合唱團演奏熱門歌曲助興，新詩朗誦由青溪新文藝學會高雄市分會十多位詩人執筆，以中秋佳節及月光為題材作詩，即席朗誦，藉景抒情，對月感懷，使與會人員均度過一個詩情畫意的夜晚，臨別時刻大家依依不捨，即席推出「起舞弄清影」即興舞會，掀起晚會最高潮，令人回味無窮。

中秋節當天推出仲秋藝術季的重頭戲——「民間劇場」，由金陵藝術中心策劃執行的這項活動在中秋節下午在左營舊城北門開鑼，當天適逢土地公生日，附近的鎮福宮大拜拜，人來人往，熱鬧非凡，主辦單位設計了古色古香的牌坊，沿著城牆內側遍搭草棚，並在廣場上設置了舞台，一些身懷絕技的民俗藝人穿著唐裝，賣力地將民俗技藝展現給人們，令人恍如回到古代社會

。首先以陣頭戲登場，由七爺、八爺眾神明在敲鑼打鼓聲中大搖大擺的出遊，如此拉開民間劇場的序幕，接著有五十多種民俗技藝同時展開，在民俗零嘴棚中展示了爆米花、壯元糕、花生糖、石頭餅、糖葫蘆、牛舌餅、烤蕃薯、月餅等製作方式；手工藝棚則展出皮雕、中國結、紙黏土、腊染、摺紙、紙影戲；排灣手工藝棚更是推出排灣木刻、排灣服飾、排灣編織等；在陶藝棚中有難得一見的水里大缸與柴窑工藝；此外尚有風箏、篆刻、毬子、捏麵人、大甲蓆、油紙傘、木書畫、銀器、瓢刻、毛筆、製墨、剪影、竹扇、竹編、扯鈴、畫糖人、陀螺、草鞋、蒸籠木桶、白糖葱、龍鬚糖等較為罕見的民俗技藝應有盡有。

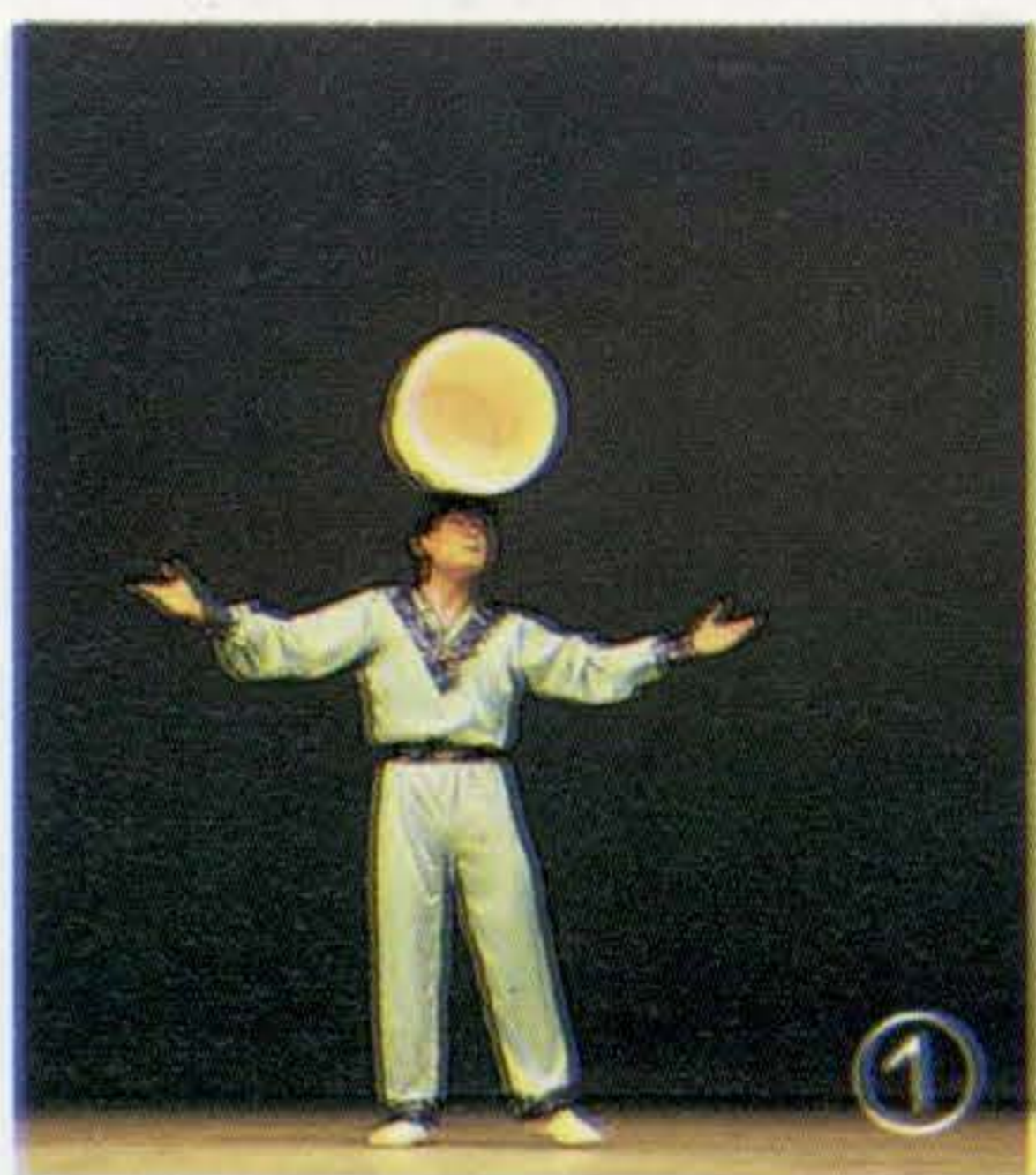
- 
- ①海報展吸引不少觀眾。
  - ②高雄市國樂團的演出水準早被肯定。
  - ③認識我們的地球——礦石之美。

下午四時許，一些興緻勃勃的市民，在曾玉崑教授帶領下，進行「古城漫步」探訪這被列為國家一級古蹟的舊城，從北門走到東門、南門、繞了一個半小時，大家都感到能有機會這麼仔細的認識古城，相當難得，文獻專家曾玉崑老師說，舊城是由石灰、糯米、牡蠣粉、桂花及黑糖漿混合劑給合石頭砌成，如今已過了將近三百個年頭，仍然屹立不搖，可惜的是，部份古城門城垣已被缺乏公德心者破壞得面目全非，人們在流露思古之悠情之餘，不禁為古蹟的遭遇鞠一把感傷的淚水。

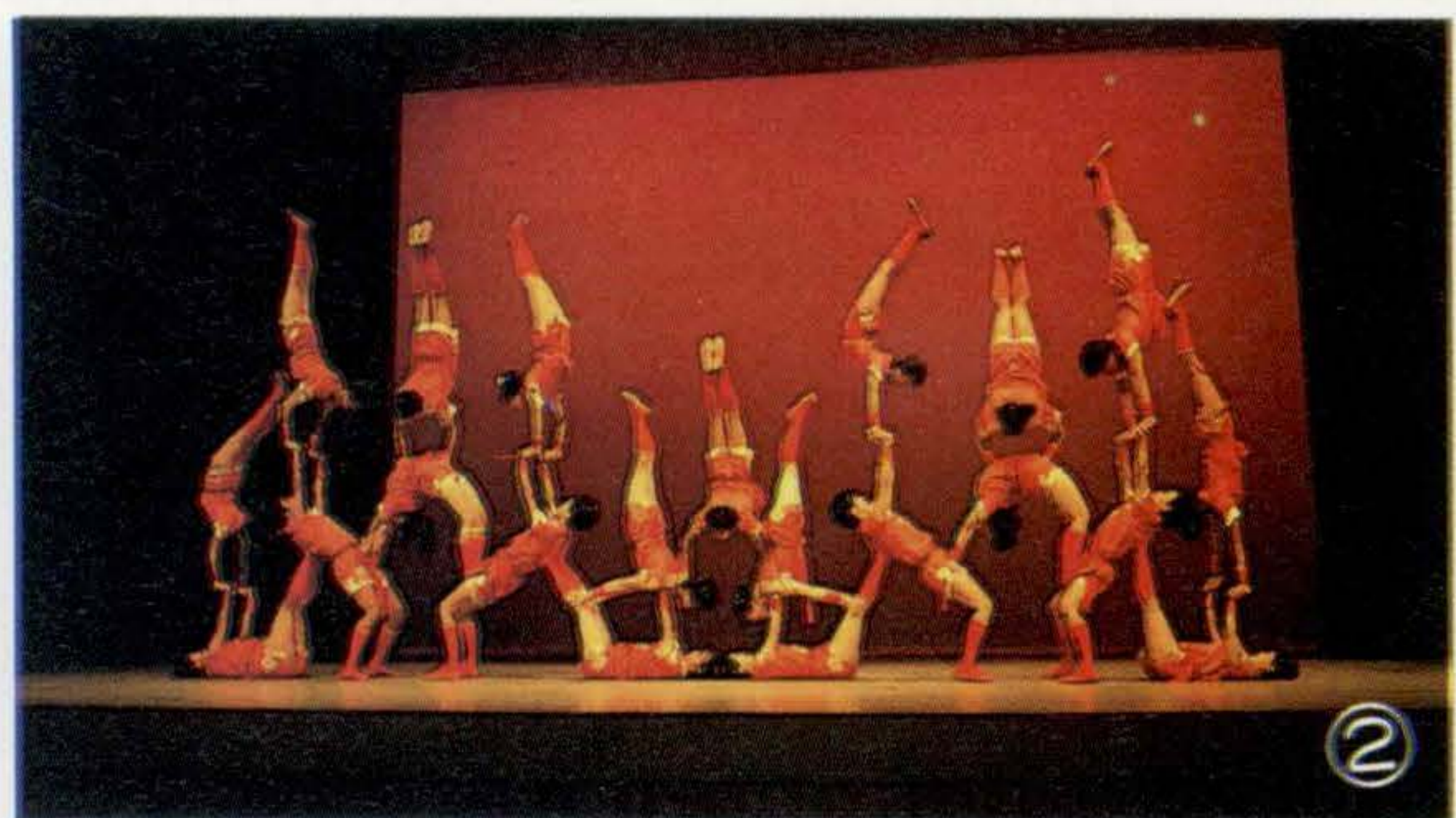
表演活動部份，分為大舞台、小舞台、及廣場三部份，十月七日七賢國中表演扯鈴及錦飛鳳傀儡戲團薛忠信演出傀儡戲，復興閣許福能演出皮影戲，高市福建東山同鄉會表演古樂隊；十月八日由台南南聲社演出南管樂，新藝社演出歌仔戲，鐘立祥先生表演客家民謠，許影人的「講古」也吸引許多人潮，劉永和先生的「陀螺表演」，最受小朋友歡迎，紛紛要求上場一試；十月九日西西園劇團演出布袋戲，山地豐年祭表演也相當精彩；水里大水缸的陶藝示範，更是出奇制勝，令人嘆為觀止，十全掌中戲團也推出布袋戲，此外甲仙女子大鼓陣的陣頭戲也搶盡鋒頭，大受觀眾歡迎；十月十日有台灣民謠、北管戲、傳統陶藝及皮影戲，陀螺表演，彰化布馬陣、扯鈴表演等；十月十一日由明華園演出歌仔戲勵碼一蓬萊大仙，明興閣掌中戲演出鋒劍春秋，及馬榮泉的扯鈴表演等。

此次「民間劇場」包含了各種民間戲曲、表演民俗活動，確實帶給市民們一個充滿古意的中秋明月今時光」的雅趣，在有限的空間中，囊括了中國五千年來人們主要的娛樂與生活方式，確實為中秋增添了幾許節慶氣氛。

中秋夜，在中正文化中心廣場有一場ABC中秋月光晚會，內容包括現代及爵士舞、吉他演奏、對口



①



②



③

相聲，由包國良主持，另有歌星多人助陣演唱，持續到夜間十一點左右才結束。

十月十八日夜，在愛河平底船上舉行的「浪漫之夜一月光鋼琴演奏會」，由情調鋼琴好手奏出浪漫之音，醉人的琴聲，將月色襯托得更迷人，演出效果良好。

由青年影業社及各地圖書分館承辦的名片欣賞片名為月宮寶盒及外星人，免費放映給市民欣賞。

十月卅一日的大漢天聲歌我中華演唱會，由張清郎等九位聲樂家及高雄市教師合唱團聯合演出；十一月份尚有辛永秀、黃耀明聯合演唱會，黃友棣教授樂展、舞台劇一藍與黑，歡迎市民屆時踴躍前往觀賞。

在美術展出方面，十月一日至六日「世界美術海報展」假文化中心至美軒展出；「認識我們的地球—礦石之美展」則在文化中心台灣文物館展出；十月三日的「地方美展」由南部縣市美術界共同展出；十月九日至十四日在中正文化中心台灣文物館展出「賴作明傳統漆器展」，十月十五日至廿三日文化中

心至美軒展出「楊元太陶藝世界展」；十月卅一日至十一月五日文化中心展出「洪通紀念畫展」，及社教館展出旅法美術家朱德群教授油畫展；十一月份尚有陳庭詩國際版畫回顧展、台陽美展，及高雄市第五屆美展，內容均相當豐富。

仲秋藝術季歷時兩個月，可供愛好藝術的市民們慢慢欣賞，細心品味，教育局繼「高市文藝季」、「端陽藝術活動」之後，為市民們提供的這項豐盛藝術宴饗，也使得高市幾乎全年均有文藝、藝術活動，但願高市文藝氣息的種子在教育局有心推動文藝、藝術愛好者的全力支持下，逐漸生根發芽、茁壯成長，綻放美麗的花朵，結出豐碩的果實。

- ①中國功夫確實不同凡響。
- ②民俗技藝團大顯身手。
- ③說唱藝術大展「評書」頗令觀眾歡迎。

推動市政巨輪系列報導(6)

# 違建拆除人員辛酸知多少！

文·李琦懿 圖·晨光

「在這個講求建設的社會裏，就有一個工作是專門負責拆除的，他們是依法行事，但卻經常挨罵挨打，有苦難言……」

十月五日早上八點半，工務局建管科拆除隊員八名，乘著小貨卡、攜帶小規模拆除房子用的工具，有空壓機及鑽子機、鋤頭、鐵鎚等用具，到指定地點進行拆除違建工作。

據說，這間違建已是第七次拆除了，現場圍視的民衆及違建戶，眼看房子被破壞，氣得叫罵漫罵，三字經不絕於口。而另一旁的工作人員則默默地自行編隊。兩三人一組，他們在水泥平頂上鑽了幾個



拆除工作是件吃力不討好的事。

孔，把已按裝好的鋁窗推倒，空壓機的喀喀聲陣天價響，暫時可以壓過人潮辱罵聲。拆除隊員早已練就一付好本事，不論人家怎麼指著鼻子罵，仍然可以好整以暇地完成工作。

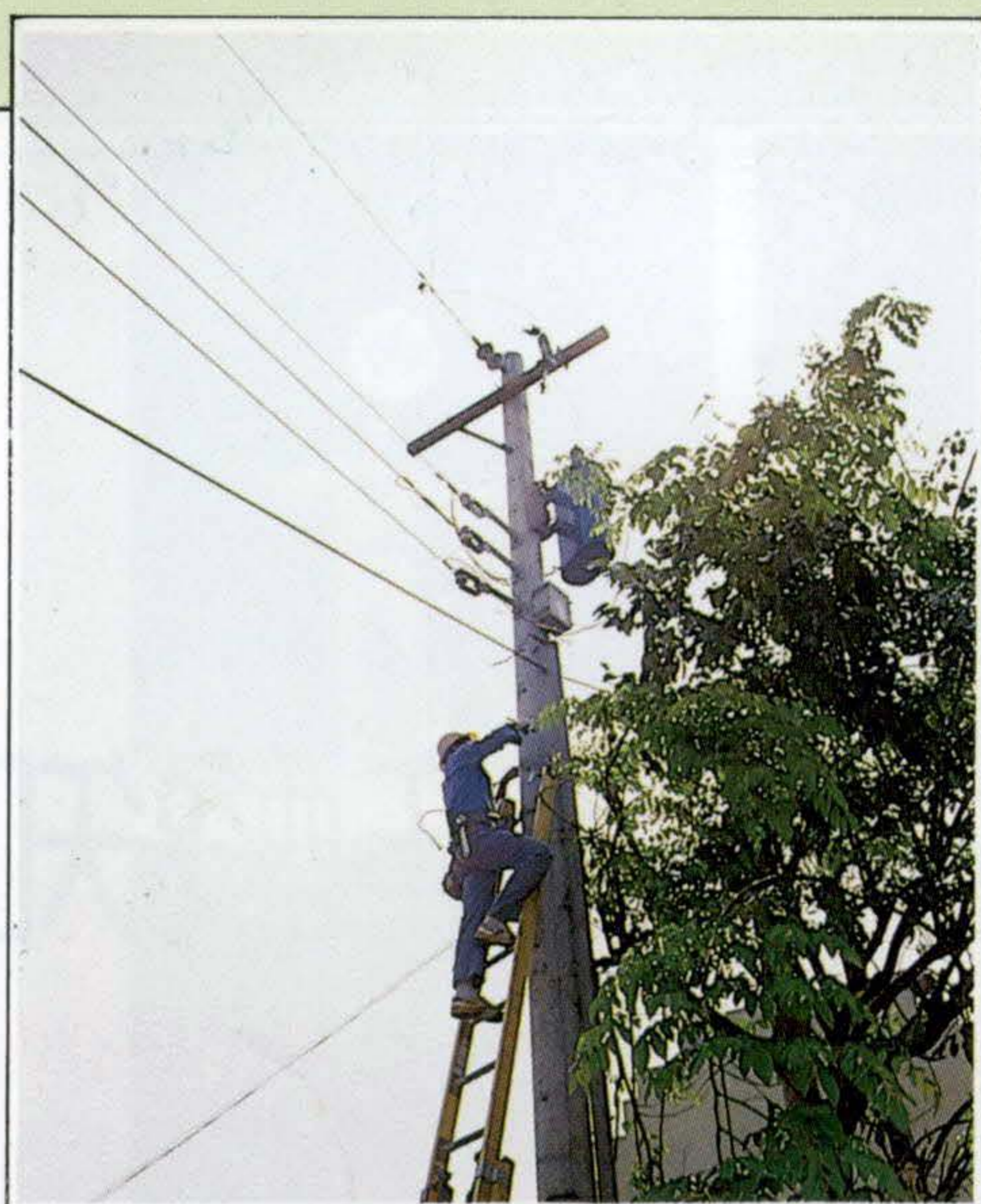
目前，違建處理大隊共有查報員廿二人，拆除隊員七十六人，每月拆除兩百件以上違建，但仍然處理不完累積上萬的違建案件。

說起來，「拆除違建」這項工作，實在是件吃力不討好，又勞民傷財的事，主要是因為一般民衆不瞭解什麼叫做違建，只直覺到房子太小不夠住，想加蓋間房子，事先並沒有去請教有關建築管理法規人士，就自作主張的動土興工，結果遭到鄰居檢舉或受到管區查報人員的阻撓，而雙方堅持之下，最後常常由拆除人員到場動手拆除，當然演變成敵對火爆的場面，不但花錢勞神又觸犯法令，而不自知呢！

事實上，只要民衆稍有建管方面的常識，或是遇到這類問題，先去請教專家，自然不會花了錢還受冤枉氣，而執行違建拆除的人員，也不必冒著被人辱罵，甚至棍棒相問的場面去執行公務了。

「拆除違建」說起來好像是近十年來聽到的名詞，其實早在民國卅九年就已有違建處理隊，隸屬於高雄市政府警察局，改制後隸屬工務局。七十三年合併查報隊成立為違建處理大隊，七十六年正式編組為違建處理隊，隸屬工務局建管科。

違建處理隊的工作流程以查報和拆除兩個體系相互完成，查報的方式有自動查報，就是以兩、三人一組的查報員在轄區內巡視，發現



，時間大約一方面建管單位也將進行即查證工作，比如索閱建照核對，到區公所或警察局單位查證，再交由查報人員現場勘查，認定確屬違建後，才進行拆除工作。

拆除的方法有兩種，簡單的違建，違建處理隊本身能力可做到的，即由該隊派工拆除，有些違建情形嚴重者，則專案發包拆除。

然而，拆除工作進行中，經常

有違建情況時，自行查報，另外，檢舉的情形也經常發生。

違建亦有新舊之分，凡民國五十七年十二月卅一日以前所建的違章建築房子屬於舊違建，如要拆除依法應編列補償費後才可進行；而在民國五十七年以後的違章建築統屬新違建，新違建即報即拆，且一切損失均由違建戶自行負擔。

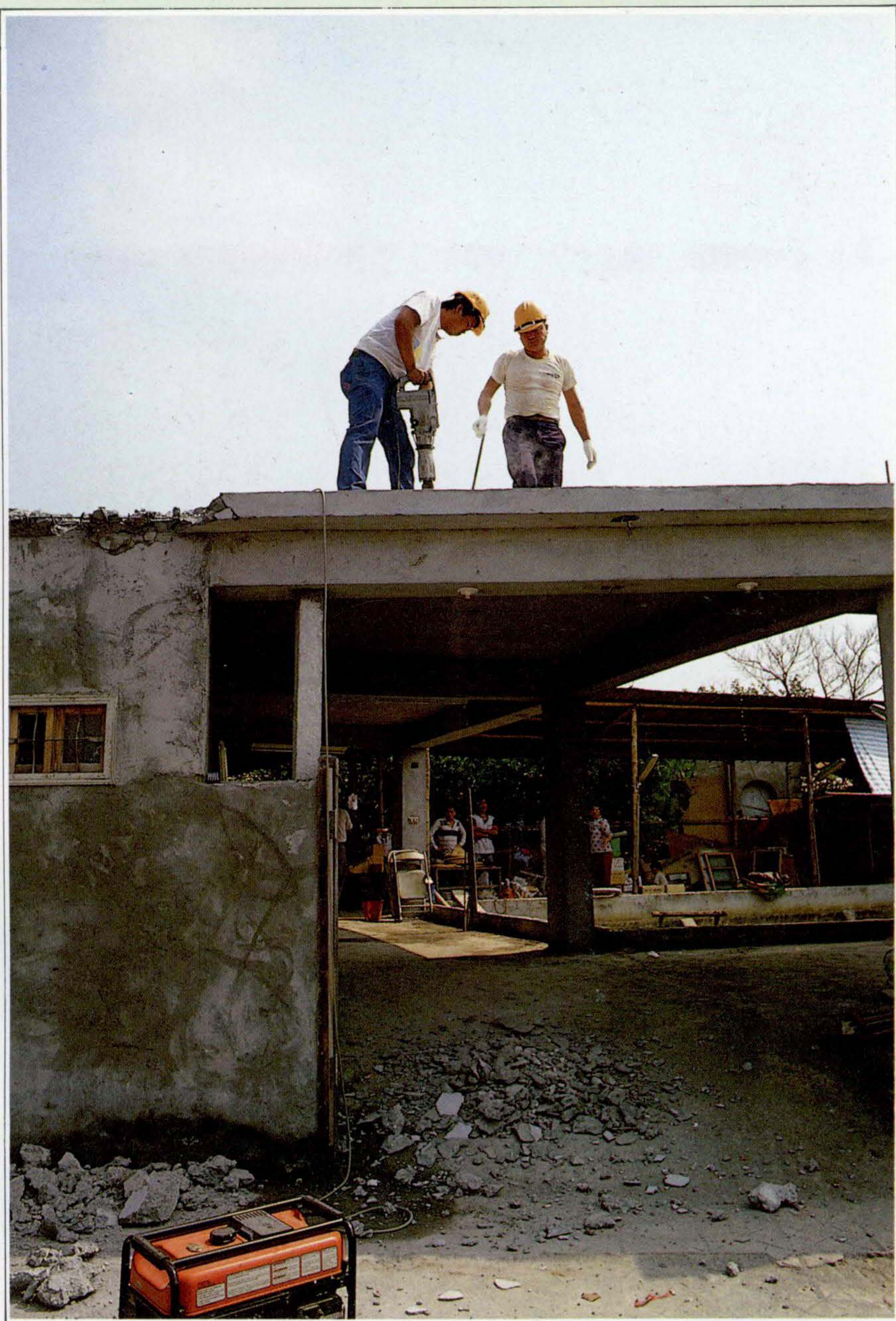
被查報待拆的違建戶如認為本身不屬於違建，可提出陳情、申訴無法順利進行，人情關說是最大困擾，「找議員去說」是民衆遇事最先想到的做法，不問合理合法與否，只一味拉關係套人情，常迫使議員疲於奔命，處理隊人員在遇到這類情形時，只有跟議員詳細說明情



況，比如妨害別人權益，阻礙防火巷，影響公共安全…等，大部份都能獲議員諒解而進行拆除工作。

目前處理違建物以妨害交通，嚴重影響公共安全，市容觀瞻，占用公地之類案件優先拆除，其餘配合都市發展，逐年編列預算解決。高雄市政府有一項執行違章建築拆除的認定基準，可供民衆參考使用，希望民衆要加蓋房舍之前，不必四處請託議員關說，只需核對自己是不是違建即可。

已在隊上幹了十年的柯先生，看起來還頗年輕，他是查報員，他說：「在自己責任區內經常巡視，造成嚇阻作用，多少可減少違章建築案的發生」，與他搭擋的李先生



也表示查報工作已屬消極，積極作法是「教育民衆」，他並且感慨的表示，當查報時，民衆當場塞紅包的情形也碰到過，心中憤慨不已，表面上還得和顏悅色表示公務人員是替國家做事，絕不能收紅包，並且衡量勸導違建自行停止，以不發生任何衝突為原則。

年青的鄭隊員，倒是碰到不少尷尬事，違建戶一看到拆除隊員來到，扯起喉嚨就罵，而且不少是歐巴桑，罵得又久又長，隊員也只有裝著聽不懂，以工作為重，他心裏常想，「我們無怨無仇，我也只是執行公務而已」，這份工作的甘苦只有自己心裏有數了。

我們的社會，在某些方面進步神速，而在某些方面，諸如守法、

公德心還難望其項背。違建處理隊上查報員廿二人，拆除員七十六人，都盼望我們的民衆知法、守法，好讓市容更美麗。

- ①切斷電源也是拆除工作之一。
- ②你建我敲，不合法的建築都應拆除。
- ③拆除大隊工作現場。



僑胞代表花車遊經總統府前致敬(朝陽攝)